Maske e acuerdo no ta finalisa ainda

Prome Minister Nel Oduber ta di acuerdo pa bende Bestuurscollege cu MetaCorp.

PG.3

Diahuebs 5 April 2007



Awe temporada druk di campamento ta cuminsa



PG.2

Aparentemente cu consentimento

Ta permiti pa un cuidador di preso tin relacion sexual cu preso femenino

PG.3

Bright Bakery cu un bunita gesto na Fundacion Special Olympics



PG.24

Prijs: 1,50 florin - Adres: Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba - Tel: 583-1400 - Fax: 583-1444 - email: noticia@awemainta.com

Awe temporada druk di campamento ta cuminsa

Apesar cu for di diadomingo pasa hendenan a cuminsa campa caba, awe tardi e temporada druk di campamento ta cuminsa. Hopi hende ta warda pa diahuebs santo, dia cu e muchanan ta sali for di scol pa asina nan prepara nan mes pa un siman di campamento. For di ayera caba tabatin tog basta movecion den e areanan di campamento, caminda hopi hende tabata preparando nan pida beach cu nan a haya. Nos ta na porta di un fin di siman largo, un fin di siman di reflexion, caminda Hesus mester ta den nos mente, y cada un di nos mester corda cu el a muri na cruz pa salba nos. Laga nos pasa e dianan aki den un forma trankilo, den ambiente familiar sin abusa di alcohol.
Ban habri otro siman cu un sonrisa na cara y no cu un tristeza riba nos cara.
Feliz dianan di Pasco Grandi.



Varios bari geel pa zuid di veld di Duracell





AWEMainta por a tuma nota di varios bari geel cu tin poni banda di caminda pa zuid di e veld di Duracell.
Prome instante por a pensa cu ta Serlimar a pone esakinan mirando cu tin un cantidad di hende cu ta tira sushi den e area ey, pero for di Serlimar a bin tende cu nan no tin nada di haber cu esakinan.
En todo caso, esnan cu a pone e barinan aki merece un pluimpje, ya cu di e manera aki nan ta yuda mantene nos isla limpi. Ehempelnan asina ta sigur algo pa sigui, ya cu dia pa dia nos isla ta birando mas y mas sushi.

Aparentemente cu consentimento

Ta permiti pa un cuidador di preso tin relacion sexual cu preso femenino

For di algun tempo caba, tin masha comentario ta sali for di Instituto Coreccional Nacional (KIA), unda tin un cuidador di preso/ enfermero kende lo tin relacion sexual cu un preso femenino. E ta un situacion basta delicado, pero segun informenan di propio cuidadornan di preso, esaki ta un di e formanan di preferencia cu ta keda practica p'esnan cu tin mando den KIA.
E enfermero/cuidador di preso aki su relacion cu e muher aki a nace a base di bishita cu e dama ta pidi pa haya tratamento medico. Di e forma aki a nace un relacion mas intimo, te cu el a yega asina leu cu t'e propio preso femenino aki lo a pidi e cuidador di preso pa tene relacion sexual cune pasobra e no por mas. E ta sinti su mes asina "cayente" cu su curpa ta demanda pa sex.
Asina e relacion aki a nace y practicamente 2 bes pa siman, e enfermero aki mes ta manda pidi pa "samina" su paciente y como cu ta trata di algo priva, logico nan dos so ta keda den e kamber y asina ta haci nan relacion sexual, satisfaciendo asina e preso femenino su gana.
Manera menciona, tur esaki ta tuma lugar cu consentimento di esnan responsabel pa cu maneho di KIA. Awor e situacion tam as leu ainda, pasobra awor ta sali na cla tambe, cu e dama aki tin contacto cu su hendenan pafor di KIA, por medio di un celular.
Kende lo a hinca e celular aki p'e? Ta logico cu e sospecho ta cai riba e cuidador di preso-enfermero aki. Te ainda nan no a haya e celular aki, pasobra ora di tene razia, e dama preso aki sa di desarma su celular di tal manera, y asina ta sconde asina bon, cu te ainda e no a ser descubri.
Informacionnan cu ta yega na nos di AWEMainta ta bias, cu e preso femenino aki, den oranan di anochi en particular, e ta papia cu su amiganan, cu kende tempo cu e tabata afo, tabatin relacion cu nan tambe. Si, pasobra e ta conoci tambe di ta un lesbiana.
Awe e no tin oportunidad pa tin relacion cu persona di su mesun sexo, el a dicidi di acepta pa tin un "amante" den KIA mes.
Segun nos fuentenan, mando di KIA sa di tur esaki, pero no ta hacienda nada al respeto y como tal mas y mas voz ta lantando cu nan tambe kier tin nan partner pa tin relacion sexual.

Maske e acuerdo no ta finalisa ainda

Prome Minister Nel Oduber ta di acuerdo pa bende Bestuurscollege cu MetaCorp.

Aki lo bin J.W. Marriott Hotel

Informacion cu nos di AWE-Mainta ta dispone di dje ta, cu Prome Minister Nel Oduber ta completamente di acuerdo pa bende e edificio di actual Bestuurcollege y edificio di Parlamento y enbes di bende cu un inversionista stranhero lo bende cu Eduardo de Veer di MetaCorp.
Hasta t'asina cu MetaCorp a cuminsa traha riba e proyecto di kico nan lo bai haci cu e edificio aki, cu di acuerdo cu nos informacionnan, lo wordo converti den un J.W. Marriott Hotel, cu un di tanto hotelnan Marriott, y cu esaki lo ta un top of the line. Combina cu e hotel, MetaCorp lo construi un front masha yamativo mes, unda lo bai te unda awe tin e parkeerplaats, unda lo construi un seccion, unda bishitantenan tanto local como turista tin un bista masha bunita mes riba nos haf, cu manera ta conoci, lo bira un joya den Caribe, si Gobierno bai di acuerdo cu Royal Caribbean International pa re-construi esaki.
Patras di Bestuurscollege y Parlamento, lo construi un parking-lot di piso y asina alivia e problema di falta di parkeer auto den centro di Oranjestad.
E intencion ta of ta den preparacion, pa MetaCorp duna un presentacion di su plannan na Prome Minister Nel Oduber, kende a pidi pa mas Minister port a presente y algun miembro di fraccion di MEP. Di e forma aki, e por tin sosten di nan tambe, ora e anuncia su decision di bende e edificionan di Bestuurskantoor y Parlamento cu Eduardo de Veer. Un persona cu tabata y te ainda ta blanco di critica pa algun di miembronan di MEP, pero ora cu Nel Oduber p.e. den su discurso na ocasion di Himno y Bandera a declara, cu nos mester cuminsa kere den nos mesun Arubianonan, anto cu esaki e tabata prepara pa pueblo Arubano acepta su decision di bende e propiedadnan aki cu e inversionista Arubiano aki, kende a demostra di por haci Aruba un di e islanan masha atractivo, pero tambe cu aki ta trata di un inversionista cu ta kere den su pais, Aruba, y e no "hui" bai for di su isla.
Cos sa cambia no? Awe Nel Oduber ta birando "amigo" di Eduardo de Veer, kende lo por yud'e pa logra embeyece Aruba y sigur parti di Oranjestad.

Enseñansa

A instala comision di preparacion di introduccion di ley di leerplicht

Minister Marisol Lopez-Tromp, den cuadro di preparacion di introduccion di e ley di leerplicht, a duna di conoce cu lo instala un comision cu den un periodo di 3 luna mester percura pa tin un plan di implementacion di introduccion di ley di leerplicht.

Entrante ayera, 4 di april 2007, sr. Elgin Nicolas cu ta traha pa Openbaar Onderwijs a bira presidente di e comision aki. Lo tin represante di cada un di e school besturen, caminda cu Minister a papia cu diferente miembro di e directivanan y a pidinan pa nan aporta un miembro. Ta trata aki di SKOA, SMOA, stichting EPB, Openbaar Schoolnestuur y un ambtenaar di directie Onderwijs.

E personanan aki lo haya tur dato y informacion disponible pa nan yega na e plan di implementacion pa introduccion di e ley aki pa garantiza cu e ta un introduccion responsabel.

Minister Lopez-Tromp a expresa si cu ta keda na Parlamento pa wak ki dia ta trata e ley aki.

Ley di leerplicht a wordo manda Parlamento pa asina por introduci'e

Minister di Educacion, Marisol Lopez-Tromp den conferencia di prensa a elabora riba enseñanza obligatorio. Akinan el a duna di conoce cu enseñanza obligatorio ta un tema cu ta haya hopi atencion di mayornan y docentenan, pero tambe di prensa en general. Enseñanza obligatorio ta dirigi riba muchanan di 4 pa 17 aña. Ta trata aki di un ley di un trayectoria basta largo y asina importante cu un envergadura asina grandi, cu den concepto di e Minsiter no ta algo pa hisa benta di un dia pa otro, e ta kere cu esaki ta un ley cu mester wordo introduci di manera responsabel pa e muchanan beneficia di dje mas tanto cu ta posibel. Aunke Aruba ta un pais cu ta conta cu un porcentahe halto di muchanan/hobennan cu ta acudi scol, tog e pregunta semper tabatey riba ki dia lo introduci e leerplicht. Mas aleu, Minister Lopez-Tromp a duna di conoce cu el a manda e concepto di e ley di leerplicht pa Parlamento di Aruba manera cu esaki a wordo pidi despues di a duna contesta riba cierto preguntanan cu a wordo haci den pasado.

Minister Lopez-Tromp cu hopi expectativa pa exposicion di turismo di EPI

Minister Marisol Lopez-Tromp, papiando di e exposicion di turismo organiza pa unidad di economia di EPI cu ta tumando lugar awe entre 8:30 di mainta pa 12:30 di merdia, a duna di conoce cu den esaki, cada klas ta presenta un expresion di loke ta importante pa nos pais den e parti turistico.

El a duna di conoce cu aña asa a ilustra hopi creatividad y cu e tin hopi expectativa pa e aña aki tambe. El a desea tur e studiantenan hopi exito y a felicitanan pa e forma di traha aki cu ta ilustra cu no ta solamente teoria, pero cu ta bai den practica tambe y eherce loke a wordo siña den forma di e proyecto aki.

Cu ley di leerplicht por obliga e mucha pa bai scol, pero no pa siña

Sra. Roslyn Oduber, directora di departamento di Enseñanza a comenta riba e pakico di e ley di leerplicht. El a bisa cu ultimo añanan nan por a ripara cu tin 3 categoria di mucha cu no ta acudi scol. Tin un categoria di muchanan cu ta inscribi na Aruba y cu no ta atende scol, un otro di muchanan ilegal cu no ta atende scol, y muchanan cu ta drop out. E 3 categorianan aki a haci necesario pa bin cu un leerplicht. Continuando el a bisa cu e muchanan aki ta e futuro di nos pais y nos tur kier pa cada mucha desaroya su mes optimalmente, pa e tin un diploma den su man, cu e ta cualifica pa e por subi mercado laboral y cumpli asina cu futuro di nos pais. Si no atende e asunto aki, un di e consecuencianan ta cu e muchanan aki por bira un problema pa e pais. Leerplicht ta pone obligatorio pa e mucha asisti scol, esaki ta un obligacion cu ta wordo poni riba e mayor caminda nan mester percura pa inscribi e mucha na scol y percura pa e atende scol tur dia. "Leerplicht na prome lugar ta pa stimula e mayornan y mustranan riba e importancia pa e mucha ta na scol", segun directora di departamento di Enseñanza. Si ripara cu e mayornan no ta cumpli, e ora lo bin cu sancionnan pa cu e situacion aki. Mas aleu, el a duna di conoce cu si un mucha p.e. bai Mavo y e no a caba esaki cu su 17 aña, e ley ta sigui conta, aunke e leerplicht ta keda conta te cu su 17 aña. Hunto cu e leerplicht ta bin tambe un bon control, bon administracion, es decir, mester tin ambtenaarnan disponibel cu tin tur e datonan den nan man y cu nan por treed op na tempo. Na mes momento el a menciona cu mester remedia e cuestion cu mayornan ta lanta bai cu vacacion cu nan yiunan durante dianan di scol y despues e muchanan ta yega scol cu un carta di dokter of sin nada.

Cu e leerplicht, den futuro esaki no por tuma lugar sin mas. Ademas, pa ora e mucha ta malo, tambe tin reglanan den e ley aki cu e mayor mester cumpli cu nan. Pa e motibo ey, e administracion y control su tras ta hopi importante y escencial, y e ta un di e condicionnan cu mester ta in place promer cu yega na introduccion di leerplicht. E leerplicht tambe tin nificacion pa e scol, pasobra nan mester tene nan administracion bon na ordo, nan lo tin e obligacion pa meld tambe y esaki ta conta tambe pa directiva di scol.

Di otro banda, ora introduci e leerplicht, e mayornan tambe lo tin derecho pa exigi enseñanza di calidad y departamento di Enseñanza ta conciente di dje y ta trahando riba dje.

Segun Roslyn Oduber, leerplicht ta un di e instrumentonan cu por wordo usa, pero no por lubida cu e mucha ta keda e autor di su propio desaroyonan, ta e ta scohe si e kier siña y kico e kier siña. Por obliga e mucha bai scol, pero no por obligue pa e siña.

Alto Inspector di Douana mr. Bernadina a bay cu pensioen



Recientemente Ministro di Finanzas sr. Nilo Swaen, Director di Impuesto, Management team di Servicio di Impuesto, Management, miembronan di staf, personal di Douana y otro invitadonan a tuma despedida di mr. Leandro Bernadina, Alto Inspector di Douana cu te cu 27 di februari 2007 tabata encarga cu e guia di Servicio di Douana Aruba.

Sr. Bernadina a bandona servicio di gobierno y a bay cu pensioen bon mereci despues di 37 aña trahando na Servicio di Impuesto, Douana. E tabata tin un bunita carera como empleado di Douana y ta un di e poco ambtenaarnan cu a crece den trabao verticalmente y a ocupa casi tur e rangonan di Douana y di Inspector, esta di e rango di Hulpcommies te na Alto Inspector di Douana.

Den nomber di Minister di Finanzas sr. Nilo Swaen, Departamento di Impuesto, management y personal di Douana, mr. Bernadina te worde felicita pa tur e bon trabaonan desplega y tur locual el a haci na bienestar di e Servicio di Douana. Banda di esaki ta gradici mr. Bernadina tambe pa tur locual el a haci na interes general di pais Aruba. E ceremonia di despedida di mr. Bernadina a tuma lugar den El Gaucho Restaurant.

NACIONAL

Den terminacion di permiso di specialista stranhero

Nunca capacidad di e persona tabata punto di discusion

Manera ta ampliamente conoci, drs. C.A.S.D. Wever, Minister di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero, den su maneho tin e punto di salida pa sigura mas tanto posibel cuponan di trabao pa arubiano y e arubiano nobo.

Esaki ta conta tambe pa Salubridad Publico, na unda - teniendo entre otro cuenta cu e arubianonan studiando pa dokter, specialista etc. - ta duna na un stranhero un permiso pa eherce su profesion den cuido medico solamente pa un tempo defini, asina ey reservando e cupo pa nos propio hendenan. Den cualkier caso unda a yega di termina e permiso di e specialista stranhero, NUNCA e capacidad di e persona tabata punto di discusion.

Den e caso dilanti di mesa berde di dr. Lopez Dorado, ta asombroso di weita cu nos propio Arubianonan cu, siendo Arubiano!, sí a haña permiso pa tempo INDEFINI, ta duna apoyo abierto na e pleito di abogado Bikker, cu a conduci Huez pa duna indicacion ya caba di lo duna Lopez Dorado permiso pa keda traha por lo menos te cu 1 di september proximo. Traha pa ken? Hospital NO tin contract mas cu Lopez Dorado; Andin ta pague te cu september?? Ta bon pa enfatisa aki cu den e lunanan cu ta sigui te cu e fecha ey (1/9/'07), lo NO tin scarsedad di ginecologo (manera Andin a gaña), pa e siguiente simpel motibo: na e momento aki ya caba a busca reemplazo pa e baimento di Lopez Dorado pa e periodo di april te september. Entrante 1 di september 2 (dos) ginecologo lo cuminza eherce nan profesion na H.O.H., asina ey aumentado e cantidad di ginecologo di tres pa cuatro, cu tin como consecuencia cu e servicio den e specialismo aki lo mehora considerablemente. Mester remarca cu aki atrobe e dos ginecologonan lo ta na Aruba pa un tempo defini, teniendo asina ey lugarnan habri pa nos propio yiunan di tera. Na e momento aki tin 2 pa 3 arubiano kendenan cu un studie-opdracht ta specializando nan mes y ta spera di caba nan estudio aki tres pa cuatro aña. Ora nan caba cu nan specializacion, no ta mas cu logico cu ta nan lo mester ta e promenan pa eherce e funcion ey??

Awor e abogado anti arubiano, cu apoyo di nos mes arubianonan, entre otro dr. de Cuba, y dr. Croes, ta mustra un biaha mas di ta contra nos propio yiunan di tera, usando tur metodonan pa haya Huez asina leuw pa juzga contra nos arubianonan!

Manera ya Minister a vocifera: cu un sentencia manera ya caba a worde anticipa, no ta resta nada otro cu aboli TUR permiso, incluso esunnan cu ya caba a worde otorga na nos propio arubianonan, otorga permisonan nobo pa tempo DEFINI y habri e mercado pa cualquier stranhero tuma e cupo cu BO yiu mayan lo por a ocupa. Abo como specialista arubiano tambe lo bai protesta e ora ey??

No keda sorprendi pues si pa motibo di e acontecimentonan Minister Wever habri e mercado completamente, deshaci di e manpowerplanning pa docternan di cas y specialistanan, pa di e manera ey, di e ora ey padilanti, TUR medico, tanto arubiano como no-arubiano rond di mundo, lo por bin traha na Aruba. AZV lo mester sera contrato cu nan, y nan lo cobra basa riba "fee for service"! Esaki ta conta tanto pa huisartsen como pa specialista. Si pa e maneho nobo ey varios leynan mester worde cambia, so be it! Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo y di Stranhero.

Homber ta horta bala for di muchanan na Primavera

Ayera AWEMainta a haya un yamada di F.D. habitante di Primavera, caminda cu el a duna di conoce cu un homber color bruin coriendo un tercel banco cu glas getint a horta e bala di futbol for di su yiunan.

Ta asina cu e muchanan tabata hungando dilanti di cas, cu nan bala di futbol, cual F. D. a caba di cumpra pa nan, ora e persona aki a pasa den su auto y bai cune.

F.D. ta pidi e persona aki pa por fabor debolbe e bala aki, ya cu esnan den e bario aki sa ken e persona ta y si e bala no wordo debolbi el lo haya su mes obliga di bai polis y entrega keho.

Mira te unda nos comunidad a yega, un homber grandi ta bin horta bala di muchanan di 6 y 8 aña, Aruba quo vadis…

Ainda no tin decision kico lo pasa cu cas di Gobernador

Minister di Infrastructura, Marisol Lopez-Tromp, papiando riba e cas di Gobernador, cu desde cu sr. Freddis Refunjol a wordo nombra como Gobernador, ta bashi, a bisa cu durante e tur e tempo cu a pasa tabatin diferente momento pa tuma decision di parti di Gabinete di Gobernador pa wak kico ta bai sosode cu e edificio. A papia di con ta bai dreche, renove, of kico ta bai ta su destinacion, si e ta bai ta eynan of na un otro sitio.

Na e momentonan aki, e informacionnan cu Minister Lopez-Tromp ta dispone di dje ta ainda mesun cos, ainda no a yega na e parti final di kico lo pasa cu e edificio aki.

AWE Mainta
noticia@awemainta.com
Tel: 583-1400
Fax: 583-1444

Politica

Preguntanan di Rudy Lampe na Minister di Husticia

Considerando cu Minister di Husticia ta responsabel pa 'Directie Wetgeving en Juridische Zaken', miembro di Parlamento, Armando R. Lampe, tin e siguiente preguntanan na Minister di Husticia, segun articulo III.17 di nos Constitucion y segun articulo 59 di Reglamento di Orden di Staten di Aruba, cu e peticion pa ricibi contesta por escrito:

1. Controlaria General di Aruba a publica "Rapport inzake Vergunningen. Deel 2: Verblijfsvergunningen" dia 20 di maart 2007 y na pagina 9 nos ta lesa: "Financiering politieke partijen – Ontwerplandsverordening tot wijziging van landsverordening politieke partijen (bevattende de regeling voor de financiering van politieke partijen); is in voorbereiding bij de DWJZ maar heeft geen prioriteit". Minister por duna e motibo pakiko e concepto di ley aki no tin prioridad pa gobierno?

2. E concepto di ley aki ta parti di e pakete di leynan cu Rapport Calidad a recomenda.

Di con a tarda asina hopi pa implementa e recomendacionnan di e rapport importante aki?

3. Mirando e escandalo rond di e caso-Namdar, Minister no ta haya cu ta urgente pa introduci e ley di financiamento di partidonan politico?

4. Dia 4 di oktober 2006 Gobernador di Aruba a manda Presidente di Parlamento e informacion cu Reino Hulandes a aproba e Tratado di Naciones Uni contra Corrupcion dia 31 di oktober 2003. Con Aruba por cumpli cu e Tratado aki si nos no tin un ley di financiamento di partidonan politico?

5. Kiko mester sosode den opinion di Minister pa e concepto di ley di financiamento di partidonan politico subi e lista di esnan cu tin prioridad?

Te asina leu e preguntanan di Parlamentario y lider di fraccion di RED, Rudy Lampe.

POLITICA

Maneho deficiente di van Gellecum ta perhudica salud di nos hendenan

Miembro di partido AVP, Arthur Dowers a comenta riba e asunto di Centro Medico y ambulans. El a duna di conoce cu Centro Medico tin na e momentonan aki un maneho deficiente. "E hecho cu tin un director cu ta consehero di Minister, ta director di Salubridad Publico y a lavez part time director di Centro Medico", Parlamentario di AVP a duna di conoce.

Segun e ta comenta, e servicionan na Centro Medico te na e momentonan aki ta minimal compara cu loke e tabata prome cu e inversionnan cu a wordo haci. AVP ta di opinion cu si tabatin un mihor maneho eynan lo por a mehora e calidad di servicio, pero tambe e cantidad di servicio cu ta wordo brinda. E mesun persona cu ta encarga cu maneho di Centro Medico, tambe ta encarga cu maneho di ambulans. Loke a tuma lugar na final di Gabinete Eman III, segun Dowers, tabata cu Gobierno a cuminsa hinca personanan specializa, hopi bes enfermeronan di eerste hulp, den ambulans. Despues bao di maneho di Minister Wever, mas personal specializa for di hospital a drenta den ambulans, y e ora ey a kere cu lo por a haya un servicio cu lo por haci mas cu loke tabata wordo haci antes. Es decir, cu en bes di zieken vervoer e mester a bira un ambulans mas specializa cu por brinda servicio na pacientnan na caminda di un accidente of na caminda cu tin un emergencia, y asina salba bida di hende. "Lamentablemente mester bisa awe cu señalnan cu ta yegando nos for di comunidad ta cu tin personanan cu a bira victima di e maneho di Booshi Wever pa e simpel hecho cu nan no a sigui cu e otro fasenan di equipa e ambulansnan sigur cu medicamentonan basico pa e personal por duna e cuido necesario", Arthur Dowers a duna di conoce. Na e momentonan aki ta berdad cu personal di ambulans ta hinca un infuus, nan ta expertonan hopi bon educa riba ambulans, pero nan no tin e suficiente medicamentonan y instrumentonan pa por salba bida di personanan cu ta hayanan den un situacion di emergencia cu minuutnan ta wordo perdi entre e sitio di emergencia y hospital.

Na final el a bisa cu e situacion aki mester wordo denuncia, pasobra Gobierno ta crea e impresion serca nos pueblo cu nan ta haciendo esfuerzonan grandi pa duna e servicio optimal, pero realidad ta cu esey abolutamente no ta e caso na e momentonan aki. "Mi ta kere cu Minister Wever lo mester responsabiliza su mes pa e maneho aki y mi ta kere mas cu tur cos, den un forma rapido mester bin cu solucion pa e problema aki, pasobra pa cosnan di emergencia cada seconde ta conta y momentonan valioso na e momentonan aki ta wordo benta afor".





Ban Beach cu Tropical

Tropical Bottling company a start un campaña fabuloso unda tur hende cu bai hiba boter bashi di refresco Tropical 20 oz.na Carry out Oranjestad of Carry Out San Nicolaas ta ricibi articulonan masha bunita pa campamento. Entre otro pa cada entrega di 5 boter di refresco tropical 20 oz. bo ta ricibi un Beach ball, pa cada entrega di 6 boter di refresco tropical 20 oz. bo ta ricibi un Frisbee. Cu cada entrega di 12 boter bashi mas afls. 2,- bo ta ricibi un Beach Towel. Y cu cada entrega di 12 boter bashi mas afls.5,- bo ta ricibi bo Beach tent/Cabana. Dus awor ta bo chens pa haya cosnan masha leuk mes pa campamento. Cumpra bo caha di Refresco Tropical 20 oz. y ban Beach cu tur e articulonan bunita di Refresco Tropical. Pa mas informacion jama: 5821773

Departamento di asunto social cu programa special na television

Departamento di Asunto Social ta accentua e topico di famia cu un programa special na television, Diahuebs awor dia 5 di April pa 7:00pm via ATV. Departamento di Asunto Social, seccion SLM, ta pone atencion special ariba e topico di famia. Durante e proximo luna lo trese dilanti un campaña informativo den cuadra di nan projecto “Trahando na un mihor comunidad” cu e topico “Nos Famia: Reinforsa Relacion den Famia.”

E topico aki lo trata e seccion cu tin di haber cu terapia di pareha y famia, guia na famia cu ayudo di video y e seccion ayudo na cas. E funcion di un terapista di pareha of famia ta ensera lo siguiente: Terapia ta tur forma di servicio di un sicoterapista dirigi ariba mehoracion di e funcionamento di e cliente. Terapia di pareha of famia ta un servicio dirigi ariba e funcionamento di pareha of famia. E ta un ayudo specialisa ariba e tereno di relacion entre pareha of den famia. E personanan encarga cu e seccion aki ta Enid De Kort y Mildred Giel. E seccion aki ta ser tresi dilanti den e programa di television special cu lo ser presenta dia 5 di April na ATV pa 7'or di anochi, y otro siman na Tele Aruba.

Tambe lo ser tresi dilanti durante di e programa aki, e seccion di guia cu ayudo di video. Esaki ta ensera entre otro con pa trata un mucha cu problema di comportacion. Ta mira tur locual tin rond di e mucha y e famia. Ta pone enfasis ariba e comunicacion entre e mucha y e miembronan di famia. Cu ayudo di e video esaki ta brinda e miembronan e oportunidad di mira nan mes actua y asina busca un mihor manera pa comunica y asina purba soluciona problemanan cu ta surgi door di comportacion. Esaki ta ser guia door di Yamila Bulos.

Ayudo na cas ta otro servicio cu ta ser tresi dilanti den e programa special di Departamento di Asunto Social. Esaki ta ensera e maneho pa ta mas “Outreachend.” Ta brinda servicio di guia na famia y ta bai personalmente serca nan na cas. Ta trata, durante un periodo cu e famia, e problemanan di e famia y e mucha door di ta presente cu e famia durante nan actividadnan diario. Di e forma aki e experto por haña un bista directo con pa trata cu e problema di e cliente ya cu e tin e vision claro di con nan ta anda dentro nan propio netwerk, esta na cas. Esaki ta ser guia pa drs. Ellis Tolsma. Pues no perde e programa inetersante y informativo aki di Departamento di Asunto Social, seccion SLM, diahuebs awor 5 di April pa 7'or di anochi.

GENERAL

Busca webo cu Setar

Eaña aki SETAR Family Egghunt ta cumpli su prome lustro como actividad di famia pa dia di Pasco Grandi na Aruba. Como ta un extra celebracion SETAR lo bai den grandi hunto cu e Pueblo di Aruba. E idea di bin cu un asina yama “egghunt” of buscamento di webo a nace na 2003 ora SETAR tabata busca un formula nobo pa atrae atencion pa e compania y a aserca un radio emisora local pa por haci e buscamento di webo posibel. E radio ey cu ta TOP FM tabata tin un actividad similar pero den forma mas chiquito na premio y cantidad di webo cu nan tabata sconde. Asina SETAR a bin na e idea pa ban haci e buscamento di webo di e radio algo mucho mas grandi organisa pa SETAR. Di e manera aki e actividad ‘SETAR Family Egghunt’ a worde crea. Na 2003 SETAR Family Egghunt tabata un exito rotundo, no tabata tin banda ta toca na final, pero si SETAR tabata tin un “webo di oro”. E final tabata na St.Cruz. Durante añanan, otro radio emisoranan manera Magic FM tambe a yega di participa den e evento aki cu cada aña a keda crece bira mas popular.

E proceso pa organisa SETAR Family Egghunt ta tuma dedicacion di un team basta grandi pa coordina y ehecuta. Ademas di mester traha e pistanan di egghunt pa SETAR, mester prepara 1000 webo limpi, traha tur e ticketnan cu ta bay den e webonan, preparacion di e listanan pa reclama premio, etc. SETAR tur aña ta conta cu empleadonan di SETAR mes cu ta forma teamnan cu ta bai yuda sconde webo y traha diadomingo riba dia di Pasco grandi. E stapnan den preparacion pa por logra un actividad asina grandi cu exito ta masha hopi mes. Na final di dia tin como meta principal pa crea un ambiente alegre y familiar pa e comunidad arubano cu ta participa na e actividad anual aki di SETAR. Di e forma aki tambe, SETAR kier duna algo bek na nos comunidad especialmente e muchanan di Aruba.

Pa di 5 aña caba SETAR a pone e stempel riba e evento SETAR Family Egghunt, scondiendo mas cu 1000 webo ful rond di Aruba. E aña aki atrobe SETAR ta organisando e SETAR Family Egghunt, cuminsando for di 10’or di mainta na unda lo anuncia e prome pista na radio. SETAR lo bay tin mas cu 1000 webo scondi ful rond di e isla. E actividad lo termina den oranan di atardi na e “base station” Adventure Golf, caminda cu publico ta bin reclama nan premio, hasi weganan di mucha y ta sigui durante e atardi cu actividad cu bandanan musical y e famoso pista pa e webo di oro. Pa e aña aki en connexion cu e celebración di 5 aña SETAR’s #1 Family Egghunt a dicidi pa pone 5 webo di oro. Tur pista lo sali for di Adventure Golf caminda e bandanan Oreo y Search lo deleita e publico cu nan tononan musical.

E 2 añanan aki tambe nos a hasi e SMS Scavengerhunt cu tabata un exito rotundo, e ya famoso Easter Car Rally via SMS, ta priminti di bira algo spectacular un biaha mas! Mester sintomisa e radio pa por sa kico ta e reglanan nobo cu a introduce pa SETAR’s # 1 Family Egghunt.

Campaña di webo di Pasco

Manera ta conoci, na e Carry Outnan por cumpra semper tur e productonan di Tropical Bottling Company y Brouwerij Nacional Balashi N.V. Awor te cu 2 di mei 2007, tin un campaña di Pasco tremendo unda cu cada compra di afls.100,- of mas bo ta haya bo chens di rementa bo blaas y ricibi bo webo di Pasco cu bo premio. E premionan ta hopi great mes. Pesei tur hende ta keda invita pa bai hasi nan compra di Pasco na Carry Out Oranjestad (na L.G.Smit Boulevard # 122) y Carry Out San Nicolaas (na Teaterstraat # 20). Tambe tin un rifa pa gana e pakete special di Pasco Grandi. E ganadornan di e rifanan lo wordo anuncia dia 3 di mei 2007. Pa mas informacion yama libremente: 582-1773

Pa mi colega-amiga "Jeanette Arends"

Jeanette, mi ta tristo, mi ta keto, buscando un forma di expresa
Algo na bo, pa laga'bo sa, kiko tur tin den mi curason herida
E skina di locker number 31-33 na trabao ta bashi y isola
Mi ta realisa poco poco con dificil ta pa acepta
Cu bo no tei mas pa nos intercambia di pensamento y combersa
Den mi, mi no ta cla pa lubida, un parti di mi, ta manera pega
Manera e tempo cu a para keto hopi biaha pa nos dos
Papia di temanan cu ta educativo y importante pa nos
Yuda di apoya y inspira otro den cualkier cos
Pero, awor, mi mester custumbra di no tende mas bo vos
Bo hari, nos momentonan pret y agradabel
E dolor den mi curason ta visibel y notabel
Mi ta jora'bo, y na e mesun momento recorda'bo
"Flashbacks" ta presenta un tras di otro den mi mente
Bo sa Jeanette, mi sa cu di un forma of otro bo tei keto bai presente
Sin mas dolor, sin mas preocupacion, sin mas pregunta
"No matter what ", bo tawata un mama y amiga excelente
Bo a traha un trabao di warda, duro, te den oranan di marduga
Pa bo por a ofrece bo yiunan financieramente un mihor biba
Y esei, mi amiga stima, mi colega, awor...bo mes a encontra
Den e brasanan di bo Creador, rondona pa su tierno amor
Te akinan
El a permiti'bo di duna....cu asina hopi calor
Bo lo keda graba den mi memoria pa resto di mi bida
Bo tawata semper cla pa a duna ami un parti di bo , un pida
Momentonan den tempo cu hamas mi por lubida
E manera den nos combersashonnan impactante expresa
"Hey my beautiful friend", cu cabei of sin cabei cos lo sigui drei
Pero , cu un tequila riba bo cumpleanos, si mi lo sigui tei
Sigui brinda'bo cu un pensamento di gratitud y aprecio pa nos amistad
Awor, distancia pa tempo, y toch na e mesun momento mas serca di felicidad,
Mi ta pidi Dios pa for di ariba, manda'mi un sonrisa bunita di bo, contento
Pa e "scan e" y "print e out" den mi mente, alma y curason
Pasobra, bo amistad fiel y special semper a pone'mi sinti bon
Sosega awor Jeanette , y disfruta di Tata Dios su atencion y bendicion
Pa bo por ta un angel bunita p'E, cantando y resando cu dedicacion
Jeanette, te aki , mi poema di despedida pa awor....
Te dia cu mi tambe tin cu bai bek serca mi Creador

Cu hopi amor y carino ,
Bo colega-amiga Astrid Jansen van der Bliek

Autor : Ruthy "Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen

Orario di Misa

Na parokia di la Birgen di Fatima

Parokia di La Birgen di Fatima, Dakota, ta desea di informa cu Diahuebs Santo (5 di april) no tin Celebracion Eucaristico pa 8'or di mainta, pero pa 7'or di anochi.

Riba Diabierna Santo (6 di april) pa 3'or di atardi lo recorda Pasion y Morto di Hesu Cristo.

Riba Diahuebs Santo e Sanctuario di Santisimo Sacramento lo keda habri henter anochi despues di Santo Sacrificio di Misa di 7'or anochi y asina tambe riba Diabierna Santo.

No lubida cu nos por haci un sacrificio di tene masque ta un ora di vigilia serca nos Señor Hesu-Cristo, kende a sacrifica su mes y a muri na cruz pa nos.

Diasabra Santo (7 di april) Celebración Eucaristico lo cuminsa pa 10'or di anochi y ta recorda pa por fabor di bini cu un bela.

Diadomingo di Resurrección (8 di april) e Santo Sacrificio di Misanan ta manera costumber esta, 8'or y 10'or di mainta y 6'or di atardi.

Dialuna Segundo dia di Pasco di Resurrección (9 di april), lo celebra un Santo Sacrificio di Misa pa 9'or di mainta, especialmente pa enfermonan.

Tur esnan cu tin enfermo na cas por haci un sacrificio di trece e enfermonan na e Santo Sacrificio di Misa aki, durante cual lo extende na e enfermonan e sacramento di Sant'Oleo.

E Sant'Oleo no ta solamente pa esnan cu ta den agonia di morto, sino pa tur esnan cu ta enfermo y cu pa medio di e Sant'Oleo lo haya forza pa soporta e enfermedad y tambe pa medio di nan fe lo ricibi sanacion.

Karma y Reincarnacion

Brahma Kumaris Yoga Centre Aruba ta organisa, en conexion cu bishita di sister
Rita di Brahma Kumaris Corsow, un **anochi cu sister Rita.**
Sister Rita lo papia tocante **Karma y Reincarnacion**, cu ta un topico sumamente interesante.
E anochi aki ta tuma lugar awe'**nochi, 5 di april, na Centro di Formacion di Departamento di Asunto Social (ex-militair tehuis Marinierskazerne) na Savaneta y ta cuminsa pa 7:45 di anochi. E charla ta wordo teni na Hulandes y entrada ta gratis manera semper.**
Nos ta invita tur hende cu ta interesa den e topico aki.
Invita bo famia, amigo y amiganan
Y un boca bisa otro.
Brahma Kumaris Yoga Centre Aruba

Landa Henriquez cu gira promocional

Despues di a lansa e single “Sed de ti” na radio nan local, Landa Henriquez, Mujer 40, a pasa personalmente na tur radio emisora pa conversa cu su publico y promove su cancion.
Aki ta caminda Landa Henriquez a keda sumamente encanta, con cada locutor di programa a elogia “Mujer 40” pa su tremendo presentacion di aña pasa cu Chichi Peralta y e acohida di e cancion mes “Mujer40” cu sigur ta e himno pa tur hende muhe cumpliendo 40 aña.
Tambe Landa a elabora riba un gira promocional internacional cu e ta drentando e siman entrante na Miami, despues cu “Mujer 40” a subi e hit parade latino di Billboard, a zona na e emisora Mega na New York, e video clip a pasa ariba Htv y tambe ariba Yahoo y asina nos por sigui menciona.
Landa tin un itinerario caminda tin mas o menos 34 entrevista planea, den mayoria programa nan latino popular di radio, TV, revista corant etc…
Alaves Mujer 40 a haci mencion di su web site, www.mujer40.com cu tin e.o samples di tur su cancion nan cu ta bai sali ariba su cd, su potret nan, y video clip, biografia etc.
Landa a expresa cu manera e yega bek for di e gira promocional aki, lo e pone un fecha pa lansamentu di e cd kompleto cu tur hende ta den espectativa pe.
Nos kier a desea “Mujer 40” hopi suerte y nos lo keda pendiente di cualquier desaroyo di loke ta su gira promocional internacional, y manera e mes ta bisa den e cancion
“De Aruba pa’l Mundo”

Actriz di Belgica a yega Aruba

E actriz belga, Marleen Merckx, a yega Aruba hunto cu Director Steph Goossens.
Nan lo presenta un produccion e fin di siman aki na Cas Di Cultura cu yama “Wintertulpen”, un obra teatral presenta pa solamente e actriz, cu ta trata cu e tema cancer di pecho.
E produccion ta dedica na recaudacion di fondo pa dos fundacion local, Wilhelmina Kankerfonds y Fundacion Edmund Harms.
E obra ta honra pacient di transplante Julien Collot, di 4 aña di edad, kende ta hayando terapia na un hospital di cancer na New York.
Mientras cu e obra ta trata un topico serio, e tin hopi influencia humoristico y di amor tambe y ta caba riba un nota positivo.
Pa carchi y informacion por fabor yama Ellen 749 2477 of Heleen 747 6991.
Tin dos presentacion planea: diasabra 8’or di anochi y diadomingo, un matinee, cuminsando 3’or di atardi. Carchinan ta Afls 25 den prebenta y esnan cu lo bin wak e obra ta worde pidi pa bisti na blanco.
E foyer di Cas Di Cultura lo tin actividadnan artistico adicional, cualnan ta un sorpresa, riba diasabra durante e premier. Number di carchi 1 te 572 ta pa diasabra y number di carchi 600 pa 1172 por worde usa pa e matinee di diadomingo.



FOCUS RIBA FAMIA

Mamanan y nan yiu homber

Kico un mama por haci ora e sinti su mes confundi y frustra den lantamento di un yiu homber? Hopi mama awendia ta expresa un sentido di ansiedad ora ta trata di atende cu nan mes yiu homber. E por ta un mama soltera of casa, e tin un sentimento di no ta equipa pa enfrenta e retonan special di educa y entrena un mucha homber hoben.
Un amiga dimi, sra. Jean Lush, a scirbi un bunita buki riba e topico aki cu yama: “Mothers and Sons” (Mamanan y nan yiu homber). Mi ta kere cu mi por encurasha hopi mama pa tende su conseho.
Na e prome Lush ta bisa cu mamanan mester realisa cu ta masha normal pa mucha hombernan hoben ta dificil – te hasta hopi dificil. E masculinidad cu ta emergiendo por ta un forza energetico y destructivo. Mamanan mester siña anticipa e nivel di energia di nan yiu homber, y busca moda pa canalisa e forza ey den ehercicio y actividad constructivo. Tambe ora nos mira mucha hombernan chiquito, laga nos tene na mente cu ainda nan ta desaroyando. Historia a demostra cu hopi homber grandi a cuminsa como mucha hombernan inexplicabel y cabesura, cu a duna nan mayornan hopi dolor di cabez.
E reto pa un mama ta pa no mira su yiu homber den termino di su comportacion actual, pero den termino di su potencial a largo plazo. Si un mama por haya e tipo di vision ey, e por mira su mes trahando pa futuro, ora su perseverancia duna fruta den e madurez y logronan di su yiu homber adulto.

Durante Gatornationals 2007 tabatin careda
presenta entrevista cu Pegg



PART III

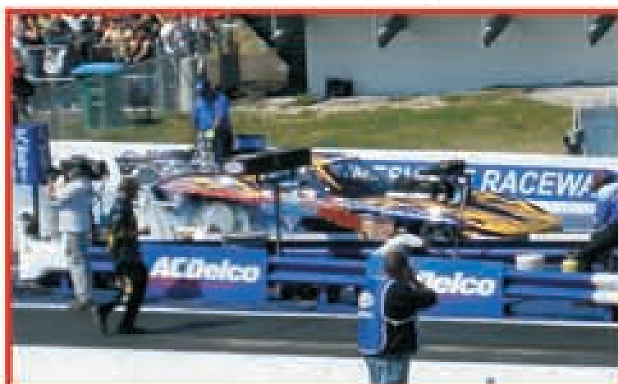
Gatornationals 2007 un biaha mas ta pasa pa historia, ora cu nos a mira e Pro Stock Motorcycle Field mas rapido den historia di NHRA. Y akinan no



ta papia no soalamente di 7 seconde sino ya caba den 6 seconde. Angelle Sampey di US Army tabata e No. 1 qualifier cu un tempo di 6.93 seconde mientras cu e ultimo qualifier, kende tabata Karen Stoffer tabatin un tempo di 7.03 seconde y esaki tabata djis pa duna'bo un tiki di informacion di con rapido e "field" di Pro Stock Motorcycle tabata durante e fin di siman di e di 38 edicion di Gatornationals riba Gainesville Raceway.

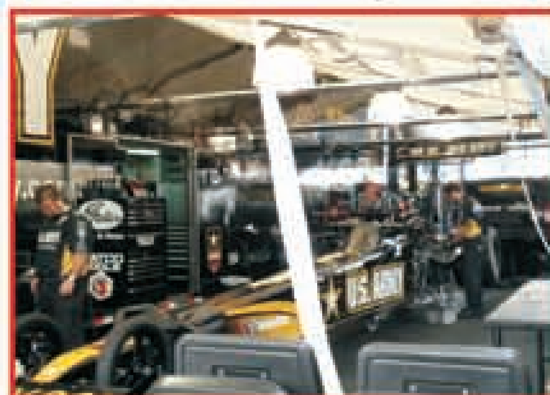


Pero loke mas tabata capta nos atencion y sigur di tur cu tabata presenta na Gatornationals 2007 tabata e cantidad di placa cu tin hinca den un careda asina. Y no solamente nos ta papia di entrada pa e caredanan, caminda cu tin pakete cu ta yega na 350 Dollar pa tres dia, cual pakete ta wordo yama e "Top Eliminator Club" y mester bisa cu fuera di esaki tin un otro lugar mas halto pa sinta, cual ta wordo yama "Sky Box" cu ta keda full ariba di e tribuna general, cual prijs di entrada ta core den 400 pa 500 Dollar pa tres dia.



Pero nos ta referi principalmente na e teamnan mes, caminda cu sponsornan grandi ta hinca miyones y miyones di Dollar den teamnan grandi cu tin drivernan di renombre.

Nos por menciona algun, cu ta e conocido "The Professor" esta Warren Johnson kende tin patrocinio di Performance Parts y ta un patrocinio cu tin añanan ta andando caba.



Tambe por menciona grandinan manera Greg Anderson y Jason Line, kendenan ta wordo patrocina pa Summit y Pontiac GTO, pero uno cu sigur ta capta atencion di tur hende ta e US Army Team. Y akinan no solamente nos ta papia di e team di Top Fuel, cual ta wordo maneha pa Tony Schumacher, sino tambe e Pro Stock Motorcycle Team cu ta conta cu dos motorcycle, esta Antron Brown y Angelle Sampey.

Pero esun di Top Fuel ta capta antencion pasobra mayoria di e teamnan tin un asina yama "tow-car", esta e auto cu ta hiba y trece e autonan di drag for y pa pista. Pues shonnan e US Army Top Fuel Team di Tony Schumacher su "tow-car" ta un Hummer H2 y akinan no ta uno so nan tin sino dos. Y sin papia ainda di

un "top-of-the-line opera
trail
ward
mot
spare
spa
espa
grand
crew
discu
bon y
care
men
cu e driver tin su
caminda e tin t
descansa y concen
Un otro aspecto
capta bo atencion
drenta e luga, cu t
fila nunca ta cab
persona ta sigui dr
ta haci'e interesa
tribunanan ta yen
oranan tempran d
y esaki ta duna
pasobra ta conoci
den oranan tempran aind
mientras cu na Merca esa



traficabel, esta cu ta bira r
usa un Golfcart pasobra di e tantisimo hende cu ta cana den otro ta durabo mas hopi pa bai den un golfcart di un punto pa e otro, cu sib o bai na pia. Pero loke ta bira straño ta cu na momento cu e categorianan
professional cuminza core
no bisa totalmente bash

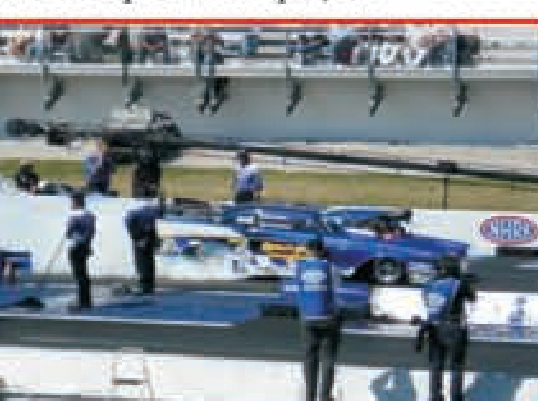
...anan di exhibicion di Pro Mod y tambe nos ta ...y Lewelly di Klement Racing



...tion" cu dos ...er, uno pa ...la tur tools, ...ornan di ...e, tirenan di ...re y un ...acio masha ...di pa henter e ...w sinta y ...uti kico a bai ...y malo di nan ...eda y sin ...ciona ainda ...espacio priva ...ur comodidad pa e por ...ntra pa su proximo careda. ...di un careda asina cu ta ...ta e cantidad di hende cu ta ...a dunabo un sensacion cu e ...pa ya cu persona tras di ...renta tras di otro. Pero loke ...nte ta cu no solamente e ...a rand rand, sino cu for di ...i mainta esakinan ta yena, ...abo un sensacion straño ...na Aruba cu ora tin careda, ...a nos tribunanan ta bashi, ...kinan for di tempran caba ta yena. Pero no solamente e tribunanan ta yena, sino den pit dado momento ta bira casi in-...nas facil pa cana na pia, cu







...e, e area di pit ta bira casi pa ...i ya cu tur hende ta den tribuna of para na waya p'asina no perde ningun momento di e caredanan.

Durante e caredanan aki tambe tabatin loke nos conoce como "exhibicion-races" cu ta parti di un tour special cu proximamente NHRA tin pensa di haci official, pero pa aworaki solamente caredanan di exhibicion nan ta duna.



Y esaki ta e categoria di Pro Mod. E categoria aki ta autonan di un fabricacion mas bien, esta e modelo di nan body ta di algun aña'tras y nan ta posee motornan di Pro Stock, pero nan ta usa Nitrous Oxide p'asina duna nan un tiki mas boost y mas velocidad. Manera ta conoci den NHRA e categoria di Pro Stock no ta permiti uso di Nitrous Oxide y e motornan no mas di supera 500 cubic inch, pero den e categoria di Pro Mod, si esakinan ta permisibel. Esaki ta parti di un tour cu NHRA proximamente lo kier introduce, pero pa aworaki ta solamente caredanan di exhibicion e Pro Modnan aki ta duna y durante Gatornationals 2007 esaki tambe tabata e caso.



Un di e personanan cu nos tabata e previlegio di hiba un entrevista cune tabata e "new-comer" den e categoria di Pro Stock Motorcycle, esta Peggy Lewelly, kende ta core bao di e team di Klement Racing. Klement ta un compania masha grandi di autonan di huut na San Antonio, Texas y ta e patrocinador principal di e team di Peggy. E motorcycle cu Peggy ta maneha na e asina conoci Buell, cual a wordo desaroya pa e famoso team G2 (na Ingles: G-square) conoci como George Bryce y George Smith di e famoso team Star Racing. Pues manera Angelle Sampey e cuminza bao di halanan di George Bryce, awo Peggy Lewelly tambe ta cuminzando bao di e halanan di e dos Georgenan cu awo ta e "amo y señornan" di motornan V-twin Buell cu ta causando furor riba e tour di NHRA. Peggy a combersa cu nos y a mustra cu algun aña pasa el a haci un breve aparicion durante un careda di NHRA, pero su aparicion a keda na solamente un careda ya cu pa core henter un aña, ta rekeri un inversion y un patrocinio masha enorme mes. Pero djis na inicio di e temporada aki, Peggy, manera e mes ta conta nos, a haya un jamada di e propio George Bryce y mas cu claro no a duda y mesora a tuma e reto aki, apesar cu e deal ta pa core tur 16 careda di e tour di NHRA. Tambe Peggy a conta nos cu apesar cu hopi hende ta pensa cu traha cu e dos Georgenan ta un situacion bastante tenso y cu hopi stress, toch esaki no ta e caso pasobra, claro bo mester ta serio den e trabao aki, pero toch tin cierto libertad cu nan ta duna'bo p'asina bo no tin mucho presion riba bo persona.



Alavez den mesun rosea Peggy a mustra cu e ta sinti'e sumamente orguyoso di por cai bao di halanan di George Bryce y George Smith ya cu ta bon conoci e historia y kico e dosnan aki a yega di logra den e categoria di Pro Stock Motorcycle.

Pero pa mas nos ta pidi boso lectornan y amantenan di e fascinante mundo di Drag Racing pa keda pendiente pa otro siman ora cu nos lo presenta otro edicion exclusivo di tur loke nos a experiencia y mira na Gatornationals 2007 directamente for di Gainesville, Florida.

Campeonato di Futbol Femenino R.E. Yrausquin & Sons

Diabierna dia 30 di maart Campeonato di Futbol Femenino Adulto y Infantil a continua na Centro Deportivo Frans Figaroa. Den e prome partido den categoria infantil Savaneta Stars a enfrenta SV Britannia. Savaneta Stars ta logra kibra invicto di SV Britannia ganando 1-0 pa medio di un bon accion Sharla noguera cu ta kita e defensa di Britannia na mitar di tereno y despues ta avansa rapidamente den direcion di goal pa anota e unico goal di partido. SV Britannia a mustra bon combinacion y a haya bon oportunidad di goal, pero e defensa y portero di Savaneta Stars tabata den bon forma y a sa di para e atakenan mas peligroso di SV Britannia y e biaha aki suerte a toca na Savaneta Stars. E segundo partido tabata entre Santa Fe y Brazil Jrs unda cu Santa Fe ta logra su prome victoria den campeonato cu dos goal di Diana Bedoya cu a debuta pa Santa Fe. E equipo di Brazil Jrs tambe a haya suficiente oportunidad di anota, pero tabata falta e toko final pa penetra defensa di Santa Fe y converti e goal. Tur cuatro equipo ta mustrando crecemento den nan wega cu bon combinacion y mihor posicion riba tereno y nos por spera algun wega mas interesante ainda den e segundo round di campeonato. E standing despues di porme round di campeonato ta pone Savaneta Stars na prome lugar cu 7pto, sigi pa SV Britannia (6 pto), Santa Fe (3 pto) y Brazil Jrs (1 pto). Despues di e partidonan den categoria infantil a continua cu e weganan pa Adulto unda cu Savaneta Stars a enfrenta SV Britannia. Aki Savaneta Stars ta bai cas cu e victoria di 4-0 pa medio di dos goal di Christa Illes y un goal di Desi Farro y di Ludmila Geerman cu un tiro duro di distancia. Savaneta Stars a mustra solido den tur linea y mediocampo bao guia di Desi Farro a functiona cu bon combinacion pa domina e wega. E equipo di SV Britannia a sa di yega na algun oportunidad pa medio di Laura Alvarez, pero ta falta e toke final pa caba e hugadanan cu goal. Por a ripara cu e defensa di SV Britannia no a mustra asina solido manera e wega anterior y cu falta un persona mas den e linea di atake pa pone presion riba e defensanan contrario. Anke por ripara cu SV Britannia su entrenador nobo ta tresiendo algun mehoracion den nan wega y por spera mihor resultado den segundo buelta.
E ultimo wega di anochi tabata entre Juventud Tanki Leendert y RCA unda cu ambos equipo a bin cu intension serio pa no laga ningun punto atras. Ambos equipo a mustra algun buntia combinacion y a crea basta oportunidad di goal, den cual Juventud Tanki leendert a yega mas serca cu oportunidadnan di Jorainne maduro y Stacey Rose, pero nan no a logra anota. E partido ta termina 0-0. Por a nota cu Juventud tanki leendert ta hayando nan forma di 2006 bek y por spera mihor resultado den segundo buelta di campeonato. Di otro banda RCA ainda ta mustra bastante solido, pero aparentemente ta hayando un tiki falta di su hungadornan Jene vd Biezen y Melitza Peña cu por yuda controla e wega mihor. E resultado di e weganan aki ta pone cu Savaneta Stars ta mantene nan invicto y ta mantene e prome lugar cu 9 pto, sigi pa RCA (4 pto), Juventud Tanki leendert (2 pto), y SV Britannia (0 pto). Publico: 200 persona.Campeonato ta continua diabierna 13 di april na Centro Deportivo Frans Figaroa pa 6:45 PM cu weganan den categoria INFANTIL y ADULTO. Schedule, standing y mas ta riba www.avbaruba.aw.

Roger Federer ta gana Laureus Sport Award pa tercer aña consecutivo



Tenista estelar Roger Federer a ricibi e titulo "Laureus World Sportsman of the Year" pa tercer aña consecutivo. E Suiso di 25 aña di edad a bira asina e prome deportista pa ricibi e premio na tres ocasion, debi na su continuacion di e dominio den tennis masculino durante 2006.

Atleta Ruso den polevault Yelena Isinbayeva a gana e premio di "World Sportswoman of the Year", mientras cu e premio pa e equipo di aña a bai pa e equipo Italiano di futbol pa nan victoria den e Campeonato Mundial di futbol.

Serena Williams a wordo honra cu e premio "Comeback of the Year" y e premio pa e "Breakthrough" a bai pa su compañera di tennis Amelie Mauresmo di Francia, despues di su dos prome titulonan Grand Slam.

E equipo di futbol Barcelona a ricibi e "Spirit of Sport Award" pa nan apoyo pa UNICEF y e capitan Aleman Franz Beckenbauer, cu tabata crucial den e victoria di su equipo durante e Mundial di 1974 y cu tabata envolvi den organizacion di e World Cup 2006, a ricibi e "Lifetime Achievement Award".Roger Federer, cu a termina na prome puesto den e ranking mundial den cada un di e tres añanan cu ela gana e Laureus Award, y cu a gana tres titulo Grand Slam pa segundo biaha durante tres aña, no por a atende e ceremonia na Madrid, Spaña.

Su premio a wordo ricibi pa e conocido tenista Aleman Boris Becker, cu durante su epoca tabata number uno riba e ranking mundial y cu a gana grand slam seis biaha durante su grandioso carrera.

Riba e portret por mira Roger Federer cu e Laureus Sports Award.

Manera por corda, Prins Albert di Monaco tabata na Aruba na oktober 2004 pa promove e Laureus Sport for Good Award na e comunidad deportivo Arubano y pa mira posibilidadnan pa e fundacion benevolente aki inverti den proyectonan riba nos isla tambe.

San Nicolaas Juniors a hunga contra di Bubali den division dos

Dialuna anochi a kontinua e kampeonato di divishon dos entre e revelashonnan di e kampeonato San Nic Jrs kontra e equipo di historia di futbol di Noord Bubali.
Nos por a mira un wega basta movibel riba tereno y un Bubali bon organisa den defensa y medio kampo, y nos por a mira un San Nic Jrs basta kansa pero luchando pe victoria.
Nos a nota ku varios hungadornan a hunga ku un of spier molestia door di e wega duro ku a wordo hunga kontra Real Koyari diabierna ultimo na und 8 hungador so a presenta y a hunga 90 minut, y aki e kansansio a keda y nos por a mire riba tereno tambe, un Bolanos un tremendo medio kampo, no tawatin kontrol di e bala y no tawata su mihor anochi, Rasta apenas ku segundo tempo a kuminsa su spier a molestie mas, y mester a sali bin sinta na banda y aki e coach Ronny Vrolijk, no tawatin otro solushon toch di purba un hungador leshona ku ta Jean Rony, pero klaramente e promer kori e la leshona, y e coach kier a bahe y sigui hunga ku 10 e korason di Jean R tawata grandi, e la keda hunga asina mes koriendo riba un pia. pero apesar ku Bubali tawatin mas posesishon di bala pero den e parti di defens y volante, toch ta San Nic Jrs a haya e promer oportunidad di goal ora na di 2minut di wega, Marlon ta kita e bala for di defensa y haya su so ku keeper ta schuif e bala, y ora e publiko ta grita goal e bala ta dal ta tubo na banda bin bek riba tereno na unda e defensa a rechaza.
Asina e wega a desaroya mei mei di tereno y na di 30 minut riba un tiro liber di Traice ku tawatin tur etika di goal, e portero den un tremendo bulada ta manda e bala corner.
Y asina haftime a bai aden 0-0.
Segundo tempo e partido a bira mas duro y Bubali su hungadornan hopi robusto a probecha di esei y usa e forsa bruto kontra e mucha jongnan y asina tambe a krea varios oportunidad di goal pero na unda Rafael Fladners manera semper a sa di rechaza e bala na ultimo ora promer ku bira peliger di goal.
Na di tres minut di wega den segundo tempo Donovan ta duna Marlon Godet un bala mortal na unda ta haye su so ku keeper y ta tira na banda y asina desperdiciando su segundo goal di anochi.
E wega a bira mas bruto y aki e refree a laga un poko di desea di pita e weganan bruto y duna kaarchi geel y hasta kora ku mester a kai, ora un hungador di Bubali a skop un hunga di San Nic Jrs intencionalmente ora esaki a pase bai y ta duna karchi geel. Asina wega a sigui tambe tawatin varios tira riba goal di Bubali ku e keeper a tene den bon forma of na banda.
Pero na di 88 minut a presenta e goal di victoria pa San Nic Jrs, riba un pase di Lisando, Marlon ta haye su so ku keeper for di goal, y envez a lop e bala over di e keeper of deposita e bala den un skina, a para warda e keeper sali riba dje, y aki den un tremendo salida riba Marlon kku a trata di tira e bala na banda e keeper a sa di desvia esaki pa corner y asina skapa Bubali for di derota, y awor ku e empate aki, Bubali ta komparti e promer puesto ku Unistars ku 34 punto pero un wega mas hunga.
E coach di San Nic Jrs a dicidi tambe, di duna deskanso na full e equipo pa asina rekupera di nan spierverrekking y otro leshonnan ku nan ta sufri di dje, y e proximo wega lo ta otro siman dia 13 april den Sport Center Noord, kontra Rooi Afo.

Standing di Torneo di Dam despues di dos round

Dialuna cu a pasa, Club di dam Arowak a hunga su di dos rond di e torneo pa selecta e hungadornan pa e proximo torneo ABC pa senjorsnan (Aruba Corsow y Bonaire).
Jose Bastien a gana di Murrel Nurse, Delbert Alexander a perde di Henri Knepa, nos campeon actual.
Cesar Marquez a bolbe sorpresa tur hende door di gana su di dos wega tambe contra Rolin Croes. Routinario Joseph Deschamps a gana di Octavio Croes. Y Albertico Arends a gana pa default. Su contrincante no a show up.
Despues di 2 rond, nos tin awor solamente 3 hungador invicto.
Nan ta Jose Bastien, Henri Knepa y Cesar Marquez. Majan (Diaranson dia 4 di April) lo topa otro.
Henri Knepa contra Cesar Marquez, Joseph Deschamps contra Jose Bastien. Irneo Nicolaas contra Delbert Alexander, Albertico Arends contra Murrel Nurse y Rolin Croes contra Nicolaas Cayetano.

28 april lo tin e test di di CIOS





IDEFRE ta anuncia cu diasabra 28 di april venidero lo tuma lugar e test oficial di admision pa e estudio na CIOS (Centraal Instituut voor de opleiding tot Sportleiders). CIOS ta un estudio na Hulanda cu ta prepara e studiante riba un nivel di EPI (Enseñanza Profesional Intermedio) pa bira un instructor di deporte. Den e estudio aki e studiante por specialisa su mes riba tereno di salubridad (prison, polis), comercio (un sportshop of fitness center, masahista deportivo) of deporte organisa (trainer di un deporte, director tecnico).

Esnan cu termina e nival mas halto di CIOS por sigui un estudio riba nivel di Enseñanza Profesional Superior (HBO) manera Academie Lichamelijke Opvoeding pa bira maestro di educacion fisico. Solamente personanan cu tin minimo diploma di MAVO of equivalente y cu tin intencion serio pa bai studia na CIOS y kier traha den deporte por participa na e test aki. E test ta consisti di landamento, shuttle run, diferente deporte y gimnasia.

E prome parti di e test ta landamento den Community Pool, San Nicolaas na. Despues pa 9.30 or e test ta continua den gymzaal di Sta. Teresitaschool cu e shuttle run test, deporte y gymnasia. Pa 14.00 di merdia e test ta termina. Ultimo dia pa inscribi ta diahuebs 26 di april na oficina di IDEFRE. Pa mas informacion di e test aki por tuma cantacto cu sra. Jacqueline van Putten, tel. 584-8103 of sr. Patrick Werleman tel. 582-4987.

Horoscopo

Aries: Confianza ta halto awe, mescos cu bo podernan di seduccion pa sorpresa di esnan cu ta rond di bo. Ta un poco egoista, y lo bo logra loke bo kier y lo wak e resultadonan.

Tauro: Como parti di bo decision general di cuida bo mes mas, bo ta cuestionando bo relacionnan. Esey ta un problema grandi y bo no mester enfrente sin conseho.

Geminis: Perspectiva di un biahe den e proximo 3 lunanan ta halagador, dentro di poco tempo lo bo tin un desplazamento largo.

Cancer: No permiti cu un mal comprendemento lagabo perde un relacion importante. Humornan mutuo ta obra den bo contra y no ta hibabo ningun caminda.

Leo: Enfasis ta awe den e relacionnan existente. Bo ta inverti awe mas cu nunca den un situacion cu bo kier resolve.

Virgo: Bo relacionnan familiar ta mehora, bo ta busca contacto cu miembronan di famia perdi of cu bo tin hopi tempo sin wak.

Libra: E energia ta halto specialmente na final di mainta ora bo ta buscando aire fresco y bida den cunuco. Ta un bon momento pa laga un vicio cu a molestiabo durante cierto tempo.

Scorpio: Progresonan recien ta tuma lugar danki na bo esfuerzonan, pero bo ta ansioso, pasobra bo ta pensa cu e sentimento of bienestar nobo ey no lo dura. Tene e seguridad y goza, tur cos lo bai bon.

Sagitario: Cumpra pa diversion ta definitivamente un bon terapia pabo, e lo lanta bo spirito y lo duna briyo na bo bida na cas.

Capricornio: Bo ta puntra bo mes unda bo ta bai den bo bida personal y con pa logra e felicidad ey. Trankilo e astronan lo guiabo riba e bon caminda.

Acuario: No kere den complehonan di culpa, e asuntonan ey por warda te otro siman, a pesar di loke e otronan bisa.

Piscis: Crecemento personal ta halto den bo agenda e aña aki. Bo a compromete bo mes den e rumbo ey, danki na bo trabao duro, armonia interior ta mehora.

Resultado careda ciclismo

Maximilian Irving ta inicia point series cu victoria

Diadomingo 1 di april ultimo Calendario di Ciclismo Ruta di Aruba Wieler Bond a continua cu un circuito di 6.2 km cu start/finish na Malmok. Apesar di ausencia di varios coredor Elite por a mira bon competencia y un final interesante. E biento fuerte no a permiti mucho escapada, pero den di cuatro vuelta Carlos Dirksz y Albert Raven a pica dilanti un rato pa keda gara pa e peloton un vuelta despues. Banda di e coredornan Elite a destaca e juniornan Adolfo Gomes y Angelo Farro cu a mantene nan mes dilanti cu e grandinan te ultimo. Angelo Farro hasta a escapa pa finalmente termina careda den un sprint cera cu veterano Albert Raven cu a bay mesun distancia di nuebe vuelta.

E Elitenan cu a keda no a tira mas ataque aunque tur hende tabata pendiente di un intento di George Winterdal. Esaki a dicidi pa acepta e reto di e sprint final cu Maximilian Irving, cu a core un careda tactico sin demasiado perdida di energia innecesario. Den e sprint final, di cruzada na Marriott bay direccion Malmok, no tabatin competencia pa Maximilian cu a pone un sprint sublime riba caminda pa termina prome cu George Winterdal (2) y Gino Hodge (3) den 2:08:30.

Den e otro categorianan e ganadornan tabata: Junior: Angelo Farro; Pre-junior: Adolfo Gomes; Damas: Veronica Posner; Master: Albert Raven; Submaster: Fabio Sanchez; Kids 1: Akeem Kock; Cat 2: Joao da Silva; Cat. 3: Eugene Dirksz.

Nos ta pidi attencion pa tur member y non-member

Proximo weekend diadomingo 08 april di Pasco Grandi AGC ta organisa un torneo open di 18 holes full handicap. E ta un tournament pa tur hende, member of non-member. Riba e dia nos tin un BBQ y musica di Lady J. Si bo ta interesa den BBQ bo por cumpra ticket na nos clubmanager.

Bin inscribi bo nomber na nos clubhuis na Golfweg z/n, San Nicolas of yama 5842006. Ultimo ora pa inscribi ta 8.15or mainta diadomingo 08 april. Tambe gerente di club kier menciona cu AGC ta habri riba diavierna Santo 6 april. Non-member 50,- AWG, Member 45,- AWG. Tin bon premio pa e ganadornan, member of non-member.

Resultado di Loteria



CATOCHI PRO DEPORTE
6562-6504-6221

DIARIO
7850-5225-3277

Zodiac
Virgo 5949

SUPER 4
7390

BIG 4
6711

LOTTO PA DEPORTE
03-10-12-14-28 E 30

Jackpot Pa E Proximo Sorteo

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Botica del Pueblo
Pariba di Brug: Botica San Lucas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Angela
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444, **E-mail:** mediagroup@setarnet.aw. **CUENTA DI BANCO:** C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,50. **ABONEMENT** Afl.35,00 pa luna. **ORA DI OFICINA:** Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m. **IMPRENTA:** Imprenta Nacional Arubano. **DIRECTOR:** Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar. **REDACCION:** noticia@awemainta.com. **BENTA DI AVISO:** sales@awemainta.com



Cuanto biaha mas lo splica?

Ronaldinho a reitera su intencion di sigui hopi aña mas den Barcelona



Ronaldo de Assis Moreira, "Ronaldinho", hungador di Barcelona, a insisti den su intencion di cumpli su contract cu e club di Barca, t'e cu 2010, y a manifesta su deseo di permanece hopi aña mas den e team apesar di tin continuo rumor riba su posibel salida pa Milan.

E futbolista brasileño, cu a acudi na e localidad di Lloret de Mar pa cumpli cu un compromiso publicitario, a reitera cu su plan di futuro ta pasa pa Barcelona.

"Mi ta felis akinan y mi ta spera sigui durante hopi aña mas", e hungador a comenta, cuestiona un biaha mas pa e interes di Milan den su servicio.

E hungador a sali di su habitual guion na contesta cu disgusto e pregunta riba su ausencia den e training di mainta na Mini Estadi na un numeroso publico: "mi tin un programa di trabou y mi ta sigui esaki cada dia. Mi no por ta den tur lugar den un biaha. Si por, mi lo hasi'e, pero e ta imposibel", el a responde.

FOR SALE
Second Hand Systems Furniture
consisting of:
7 workspaces in very good condition.
For information call:
9659968 or 5920229

Fundacion Special Olympics a haya un cheque grandi







Ayera nochi tawata reina na e training di Special Olympics den e gymzaal di SVGA un gran alegria bou di e atletanan y e dirigentenan di Spcecial Olympics. Bright Bakery a duna e Fundacion Special Olympics un cheqzue di 15 000,00 florin como nan contribucion na e gastonan pa nos atletanan special por participa na e weganan mundial di Special Olympics cu lo tuma lugar na october venidero na Shanghai,China. Sr. Roland Ruiz, representando S. Franklin Bareno a haci entrega di e cheque na Sr. Tuyo Werleman, presidente di e Fundacion Special Olympics Aruba. Ora cu Tuyo a anuncia e suma di 15 mil florin e atletanan den coro a gradici Bright Bakery.

E gerencia di Bright Bakery pa hopi anja caba tin un lazo special cu e nos hendenan Special y diaramente ta regala pan na e diferente departamentonan di e Fundacion. Tuyo Werleman a declara cu e gesto aki mester ta un ehempel pa e otro negoshie nan na Aruba, como hopi biaha ta sponsor actividadnan y despues no ta tende nada mas. E atletanan special semper ta sa di representa nan pais Aruba dignamente y a gana e carinjo di e pueblo cu nan resultado den e difirente competencianan international, caminda nan a sa di gana hopi medalja.

E suma total cu mester pa e team biaha pa China ta rond di 100 mil florin. Asina e caminda ta largo ainda. Tambe Tuyo a anuncia cu dia 14 di april venidero lo tin un concierto riba e barco Freewinds, caminda e cantante special Sr. Mark Gonzales, hunto cu Srta Debbie Beaujon di Corsow, lo duna un show. Por hanja caarchie di 25 florin na e fundacion telefoon 5853806, of na cellular 7300414 y 7423306. Tuyo a declara di ta hopi contento y orgulloso cu e bunita gesto di Bright Bakery.

HOPI REACCION PA DIADOMINGO AWO NA HAVANA BEACH CLUB.....

EXIDE WET & WILD BEACH PARTY PART 3 LO TA JENA CU SCUMA I AMBIENTE

Masha hopi reaccion pa e Exide Wet & Wild beach party di "Miniteca Exide" diadomingo awor na Havana Beach Club.

Hopi hende ta preparando pa e fiesta tan comenta aki, campamento a cuminsa y esey kiermen cu ambiente ta sinta riba beach tur rond di nos isla.

Miniteca Exide ta preparando e fiesta oficial i esun mas grandi di e temporada di campamento un biaha mas!!!E fiesta cu mas ambiente, hopi awa i masha hopi scumaaaaa!!! "The Real Wet & Wild Beach Party part 3" conosi como e "Aruba's Hottest springbreak event of the year ".

E foam party mas grandi cu Aruba a jega di conose kibrando tur record di asistencia riba e beach di Havana, unda tur esnan cu ta campando of cu ta na Aruba pa semana santa ta jega i disfruta di best of the best di nos isla!!

E fiesta aki ta uno masha original i hopi diferente na tur otro fiesta of evento cu a jega di ser presenta aki na Aruba, mirando cu durante henter anochi hopi scuma,confeti i hopi awa ta cai for di tur angulo riba e pista di baile.

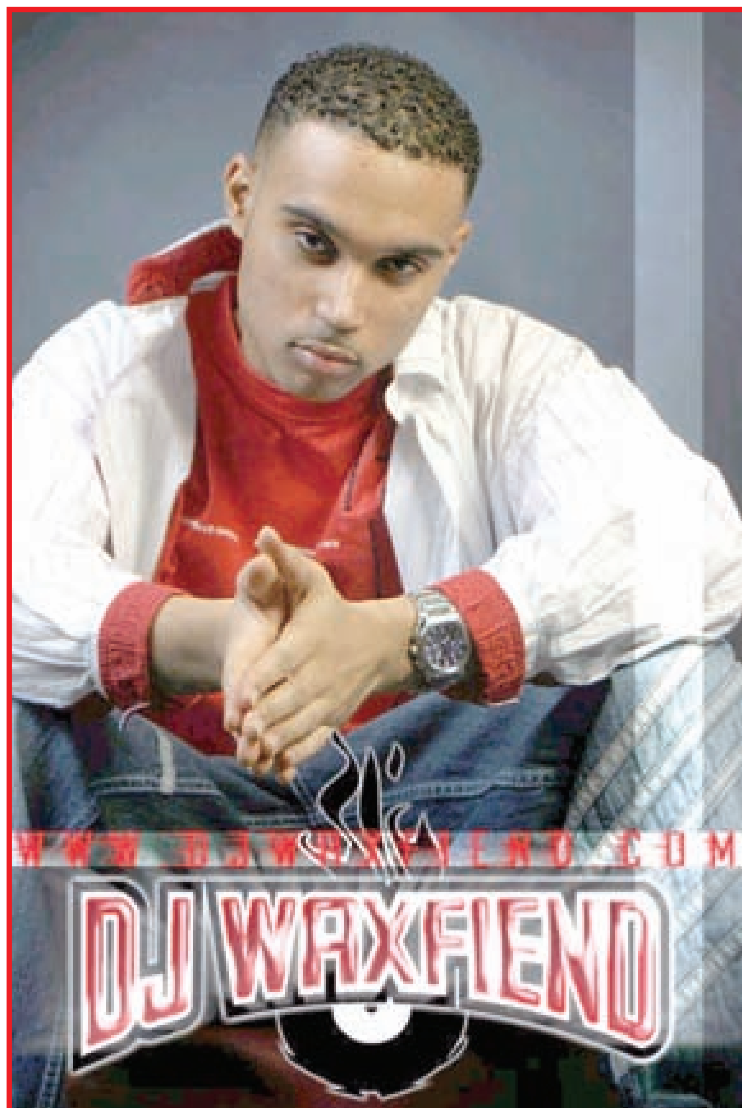
Ainda nos por corda anja pasa cuanto hende a keda for di e fiesta aki ja cu esaki tawata un SOLD OUT!! completo debi na cantidad grandi di turista cu a jena e beach di havana completo.

E anja aki "The Real Wet & Wild Beah Party part 3 " lo ta hopi mas grandi mirando cu lo bai tin un total di tres foam machine cual uno lo bini for di corsow i dos Monster Foam Machine cu ta jegando for di Hulanda pa fiesta grandi aki.

Por corda cu anja pasa e fiesta aki tawata un exito rotundo i tawatin solamente un machine so di scuma, e anja aki cu tres "Monster Foammachine" esaki lo ta aun hopi mas dushi i cu ta sigura e publico 100% full muha cu scuma. Pesey ta pidi tur hende pa bin cu nan cellular y cartera den un saco di plastic ja cu lo bai tin basta scuma y awa tur caminda.



E beachsite di Havana Beach club lo wordo transforma den un nightclub riba santo blanco i un di e pista di baile cu lo ta den awa cual lo crea un ambiente increibel durante henter anochi. E ambiente i musica lo ta den man di YOUTH EXTREME, DJ FRANCIS,LE GROOVE,FINESSE I tambe directamente for di Groningen Hulanda DJ SKY di Exide Holland cu a bolter Arubadag na Heineken Music Hall, Exide Aruba ft DJ ELDRICK,DJ BEATS,DJ BRYAN,DJ DOUBLE R, DJ JEAN CARLO,DJ CHAMP, MC OZ.



Como tambe e master di Amsterdam, Hulanda DJ WAXFIEND cual ta un di e grandinan di e genero urbanico. DJ WAXFIEND a jega di comparti esenario cu artistanan grandi manera Elephant man,Sean Paul,Fat joe,50 Cent,T.o.k,Beenieman,Snoop Dog I hopi otro artistanan reconoci mundialmente.

DJ WAXFIEND lo bai bin solamente dos presentacion den caribe esta 7 di April na Sint Maarten y 8 di April na Havana Beach Club Aruba, den cual e la priminti di bai marca historia den esakinan.

The Real Wet & Wild Beach Party part 3 ta wordo presenta pa e masternan den evento i conceptonan unico di fiesta aki na Aruba, e crew di "Miniteca Exide Aruba" ta preparando hopi pero hopi sorpresa mas pa e fiesta grandi aki....8 di april na e Beachsite di Havana Beach Club.

Caarchinan pa e fiesta aki lo ta optenible unicamente na porta cual ta habri 10'or di anochi.

Tambe bo ta haya mas informacion di e fiesta aki atraves di MAGIC FM 96.5 dialuna pa diabierna 6'or pa 8 'or di anochi di loke ta trata di e dj'snan, i tambe gruponan cu lo tey for di exterior pa presenta den e fiesta grandi aki.

Aruba completo cuminsa prepara bo short,bikini i bo serbete pa e fiesta mas HOTTTTTTT!!! di campamento "The Real Wet & Wild Beach Party part 3 " diadomingo awor 8 di April riba e beachsite di Havana Beach Club.

Reunion orientativo cu cursistanan di "leergang regelgeving"



Presidente di Presidente di Parlamento, Mervin Wyatt Ras tabatin un encuentro informativo cu cursistanan di e "leergang regelgeving" di Universidad di Aruba y docente drs. Anco Ringeling.
Duranto e encuentro tanto Presidente como Griffier, sra. Jacqueline Bastien-Sherman a duna informacion encuanto e procedura di trata concepto di leynan den Parlamento y a contesta diferente pregunta.

E miho studiantenan pa e di dos trimester

di Filomena College MAVO

Filomena College MAVO a bolbe duna reconocemento na su mihor alumnonan di cada klas di e aña escolar aki. Esaki ta un tradicion caba pa diferente aña y ta un forma pedagogico pa duna e alumnonan un motivacion y stimulo pa sigui traha duro pa nan propio futuro. Despues di a traha duro durante tres luna, e resultado a keda na e siguiente forma:

1A Hosé Ridderstap
1B Nathalie Thodé
1C Teneesha Scott
1D Rosely Aniceta
2A Stephanie Solognier
2B Jennirée Martis
2C Aaron Garra
3A Ruthmila Rozalina
3B Christopher Kelly
3C Jean Claude Schwengle
3D Tamalis Croes

Pa loke ta trata e klas di examen, ainda nos no tin tur resultado pero pueblo y mayor por ta sigur cu esaki tambe lo ta hopi positivo. E alumnonan di examen klas a haci nan maximo esfuerso y ta sigur cu nan lo score hopi bon den S.O.2 y e team completo di Filomena College MAVO tin tur confiansa cu e aña aki e resultadonan lo ta hopi bon.

Delegacion di EPI y ROC serca Minister Frido Croes



Un delegacion di EPI Aruba (Educacion Profesional Intermedio) y ROC Amsterdam (Regionaal Opleidingencentrum) a haci un bishita di cortesia cerca Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes. E delegacion di EPI a consisti di sra. A. Paulina-Danker, sra. Milliard, sr. G. Kross y sra. B. van den Oudenrijn. Di ROC Amsterdam tabata presente sr. M. Emerenciana, sr. B. Visscher, sr. P. Bon y sr. J. van Houten. Director di Cas di Aruba, sr. F. Oduber tambe tabata presente na e bishita aki.
Na januari 2007 EPI Aruba y ROC Amsterdam a firma un "convenant". E meta principal di e convenant aki ta pa EPI Aruba y ROC Amsterdam por intercambia conocemento y informacion den e ramo di educacion profesional secundario. Principalmente den e ramo di educacion "Zakelijke Dienstverlening" y "Economie: Internationale Groothandel en Ondernemerschap".
Tambe nan lo intercambia idea y experiencia tocante themanan actual. Por ehempel tema nan manera con por evita "drop-outs" y cooperacion intercultural entre EPI Aruba y ROC Amsterdam ta di hopi importancia.
Finalmente sr. Croes a desea e delegacion di EPI Aruba y ROC Amsterdam hopi exito den e colaboracion aki, cu lo ta hopi benificioso pa ambos partido.

Marinierskazerne ta habri porta pa publico

Manera ya a bira tradicion, Marinierskazerne Savaneta lo habri su portanan pa yama bonbini na pueblo di Aruba dia 1 di mei venidero, ora Marina Real, Cuerpo di Marina y Warda Costa di Antiyas y Aruba presenta nan mes na pueblo di Aruba.
E "Open House" aki tabata un exito rotundo aña pasa, ora mas di 20,000 bishitante a pasa den e porta di kazerne. E aña aki atrobe ta spera hopi bishitante.
Durante e "Open House" lo tin un mercado di purga cu ta tuma luga di 10'or mainta te 4'or atardi. Den e mercado di purga aki tin oportunidad pa companianan como tambe individualnan ofrece nan producto na benta. Tin 75 stand disponibel y cada un ta costa 100 florin.
Inscripción pa participa den e mercado como bendedor mester ta por escrito. Mañan, 5 di april, interesadonan por pasa busca un formulario di inscripcion na Marinierskazerne, entre 6'or y mei mainta y 3'or atardi. E inscripcion ta definitivo ora e suma pa e stand worde paga asina ta, ta recomendabel pa page e suma na mes momento di inscribi.Pa mas informacion, of pregunta, por yama Sargento di Marina A. Langmar durante oranan di oficina (te 3'or atardi) na telefon 522 5506.

Rumba Ice y Magic on the Beach

Diamars anochi tabata tin e rueda di prensa na Cafe Bahia presenta pa e cerbes POLAR ICE. E rueda di prensa tabata e conexion cu e magno eventonan cu lo worde organisa den e dianan venidero cu ta "RUMBA ICE" y "MAGIC ON THE BEACH". Presente tabata e representantenan di Magic 96.5 FM esta Erin Croes, y di Polar Ice (TEC) esta Patrick Figaroa, como tambe promotora Ruthlene Flemming y Darin van Ommeren di Cafe Bahia. A anuncia e evento di DJ nan internacional y local cu a cuminsa dialuna 2 di april y lo caba dia 7 di april den Cafe Bahia. Lo bai tin fiesta di Polar Ice tur e dianan aki cu musica di DJ nan renombra den Cafe Bahia. Tambe Magic 96.5 FM a anuncia cu nan lo ta transmitiendo bibo y directo for di Eagle Beach dianan 7, 8 y 9 di april. Den e evento aki lo ta bai tin ful e elenco di DJ's di Magic 96.5 FM y tambe diferente DJ nan internacional for di Venezuela y Hulanda cu lo ta presente riba beach. Lo tin presentacion di Chayo y Honey Pot den nan acoustic version y Marisela y su Aquarius Band. Durante dia nos lo ta bai tin torneo di Beach Tennis y tambe di Beach Volleyball, tambe presentacion di e Modelonan di Aruba Model Search y tambe e cantidatanan di Miss Teen Aruba 2007 lo ta presente. Di akinan tambe POLAR ICE ta extende nan invitacion na pueblo di Aruba en general pa bin goza na Cafe Bahia di Rumba Ice y tambe riba Eagle Beach cu POLAR ICE.



E rayo di luz den bida di un mucha

Recuerdos tin hopi di añanan cu a pasa bai
asina liher, pero cu perseverancia y sosten
di hopi, cu ta keda anonimo, conoci of desconoci
Te dia di awe nos fundacion ta existi.

Awe Casa Cuna ta recorda 50 aña, dunando
acomodacion, alimento, sosten, guia y lo mas
iImportante cariño, paz, tranquilidad y hopi amor na
muchanan cu di un of otro manera temporalmente
no por keda biba den cas di nan mayor(nan).

Muchanan cu apenas a cuminsa biba, tin ora recien
naci, baby of chiquitin cu ya a conoce rechazo,
abuso, abandono y negligencia. Dolornan di bida
sin cu nan a pidi esaki. Cada un cu nan propio
historia di dolor. Tin di nan prome cu nan a nace
ya nan a sinti e rechaso aki y nan no ta fruta di amor,
pero den hopi caso di irresponsabilidad y abuso.

Otronan cu si ta fruta di amor, pero pa falta
di alimentacion, situacion financiero, violencia
domestico of otro motibonan ta haya nan ta keda
den Casa Cuna Progreso. Pa hopi di nan aki ta e
prome lugar unda nan ta sinti nan aprecia, keri
y balora. Unda nan por ta nan mes, hungando, gritando
gosando den un ambiente cu ta brinda nan seguridad.

E forsa y e piedra principal di e fundacion ta e
trahadornan y directora cu dia den y dia afor ta traha cu
dedicacion, profesionalismo y amor,
hasta tin di nan pa añanan caba.
Ainda e chispa y alegria ta refleha ariba nan cara.
E directiva cu ta traha incansabel y boluntariamente.
Tin ora cu tiki recurso pa maneja plan, ideanan y ta
sigi desaroyonan di aserca y ta trata na mustra otro
y comunidad completo e importancia di nan producto
pa muchanan den necesidad. Pa no lubida e famianan
di weekend di antes y esnan di awendia cu ta ofrece nan hogar,
atencion, dedicacion y cariño na e muchanan.
Brindando nan e calor familiar.

Gratitud ta bai na tur clubnan di servicio, donadornan
sponsernan, gobierno y otronan pa nan ayudo financiero
of cooperacion y nos ta sigi conta cu esaki den futuro.
Casa Cuna Progreso ta manera un rayo cu ta penetra
Den scuridad di bida di e muchanan cu mester
Claridad y calor.
Mara e chispa di luz aki penetra, commove y ilumina
nos curazon hasi nos mas consiente di e importancia
di e fundacion den nos comunidad.
Y activa nos pa mira e servicio di amor cu ta wordo duna
durante añanan na e "perlanan" di Dios, nos muchanan!!

Danki di curazon.

Mi salud, mi responsabilidad

Guia di Alimenticion pa Aruba

Cuanto porcion mi mester di cada grupo di alimento?
E modelo di alimentacion (piramide) ta partí den cuatro grupo basico y un grupo extra of snack; di cada grupo ta recomenda come un cierto cantidad di porcion. Den e parti di awe nos lo dedica tempo na:
Porcion pa dia di cada grupo (porcion minimo pa persona adulto)

Grupo blauw:	awa	7 - 8 porcion
Grupo geel:	pan y aroz	5 - 6 of mas porcion
Grupo berde:	fruta y berdura	3 - 4 porcion
Grupo cora:	carni y lechi	1-2 porcion
Grupo extra:	snack	0.

Kico ta un porcion?
Pa cada alimento tin un cierto cantidad cu ta ser referi na dje como 1 porcion. E cantidad cu ta ser requeri pa come of bebe ta ser indica na dje como porcion; siguientemente lo pasa den tur e gruponan y splica kico ta un porcion pa e grupo aki.
Grupo blauw (Awa)**:** E grupo aki por consisti di awa, bebidanan no alcoholico manera koffie, thee, dietsoft, soppie y bouillon. E nutriente principal aki ta liquido. E cantidad recomenda pa dia ta 7-8. porcion.
Un glas di awa di 8 fl.oz. (ons) ta un porcion, esey ta igual na 240 cc. Awa, koffie, awa mineral, sodawater, thee, koffie, dietsoft, bouillon, tur ta cai den e grupo aki. Lechi y juice di fruta tambe ta conta como liquido.
Awor logico ta cu bo no ta bai bebe 8 glas (8 x 8 fl. oz.) di bouillon of 8 glas di koffie of lechi pa bo haya e cantidad di liquido necesario pa dia. Saludable ta pa bo tuma gran parti di e porcionan cu bo mester den e grupo aki como awa. Awa ta saludable.
Grupo Geel (pan y aroz)**:** E grupo aki ta consisti di pan, aroz, pasta, hariña di maishi, batata, yams, yucca, batata dushi, banana horna of herbi, tur sorto di boonchi. E nutrientenan cu e grupo aki ta duna ta vitamina B, fibra, carbohydrato (zetmeel). E cantidad recomenda pa dia ta 5-6. porcion.
Den e grupo aki nos ta referi na productonan cla pa consumo.
1 porcion = 1 sneechi di pan (25 gr.)
1 porcion = ½ (mitar pan di hamburger of pan di hotdog (35gr.)
1 porcion = ½ (mitar) sneechi di pandushi local
1 porcion = 1 dinnerroll of mini krentenbol (25 mg.)
1 porcion = 1 cup di ontbijtgranen (cornflakes, muesli, all bran) 1 oz.
1 porcion = ½ cup di papa quacker, brinta, etc, cushina caba
1 porcion = 3 pida cracker of buscuchi soda (1 paki)
1 porcion = ½ cup di aroz herbi
1 porcion = ½ cup di funchi (100 gr. cushina)
1 porcion = ½ cup di aroz moro (100gr.)
1 porcion = 1 pida pan bati (45 gr.)
1 porcion = ½-1 cup pasta (spaghetti) herbi dependiente di forma (75 pa 150 gr.)
1 porcion = 1 batata (100 gr)
1 porcion = ½ cup di batata machica (100 gr.)
1 porcion = 2 pida batata dushi, of yuca, of yams (100 gr.)
1 porcion = ¼ pida banana herbi of horna (50 gr.)
1 porcion = ½ cup boonchi herbi (85 gr.)
Grupo berde (fruta y berdura)**:** Tur fruta y berdura. E grupo aki ta duna fibra, vitamina C, provitamina A, y mineralnan. E cantidad recomenda pa dia ta 3-4 porcion.
1 porcion= ½ cup berdura herbi
1 porcion= 1 cup di berdura fresco (curu, sin herbe/cushina)
1 porcion= 1 pida fruta ±150 gram
1 porcion= ½ cup (4 fl.oz.) di juice di fruta (100%),
1 porcion= ½ cup di salada di fruta fresco
1 porcion= ¼ cup fruta seco (rasenchi, pruim, etc.)
Grupo cora (carni y lechi)**:** carni, pisca y otro cumindanan di lama, galiña, calacuna etc. (parha), webo, keeshi, productonan di lechi, productonan di soya. E grupo aki ta duna proteina, vitamina A y D, Calcium. E cantidad recomenda pa dia ta 1-2 porcion.
1 porcion= ¼ liber di carni (baca, cabrito, carne, porco etc.) (125 gram)
1 porcion= ½ cup carni mula (100 gram)
1 porcion= 1 pia di galiña (125 gram sin weso) of 2 drumsticks (125 gram)
1 porcion= 1 moochi di pisca (125 gram sin weso)
1 porcion= 1 webo di galiña (maximo 3 x pa siman)
1 porcion= 2 slice di producto di carni (p.e.beleg) (30 gram)
1 porcion= 2 cuchara di pinda (30 gram)
Lechi y keeshi
1 porcion= 1 cup di lechi (8fl.oz.)♦
1 porcion= 1 cup di yogurt (8fl. oz.)♦
1 porcion= 2 slice di keeshi (40 gram)♦
Grupo extra (snack)**:** cos dushi, pasa boca, azeta, margarina, manteca, soft, alcohol.
E siguiente ehempelnan ta indica e producto y e cantidad cu por considera como un extra.
Sea hopi cauteloso ariba e cantidad di caloria cu bo ta gasta extra y tambe e frequencia cu bo ta gasta extra.
1 Extra
Productonan cu ta yega ±150 caloria cada uno.
1 pida bolo chiquito
4 cuki
1 pida drigidrek chiquito
1 cuchara di nuts
1 saco di chip,1 oz.
1 bola di ijscream
10 pida french fries (batata hasa)
1 palo di sate cu saus
1 croquet, of bitterbal of cheeseball
2 snack chiquito, manera webo yena, soesje
1 pasa palo (grandura palo di sate)
2 cuchara di saus di pinda
1 cuchara di azeta of margarina
1 bebida alcoholico (cerbez, biña, whisky soda, rum etc)
1 soft
2 Extra
Productonan cu ta yega ±300 caloria ta ser considera 2 extra cada uno.
1 hotdog/jr. hamburger
1 pastechi/empana/loempia
1 repi chuculati
1 doughnut
1 mix drink (por ehempel 1 whiskycoke)
3 Extra
Productonan cu ta yega ±450 caloria ta ser considera 3 extra cada uno
2 pida pizza
1 piña colada/ponche crema
Den e proximo articulo Guia di Alimentacion pa Aruba (3), lo duna e tabla di recomendación pa diferente gruponan.
Ta sugeri na lector pa warda e articulonan aki pa referencia ya cu bo lo mester di wak bek ariba e informacionnan. E informacion aki ta tuma for di e publicacion "Guia di Alimenticion pa Aruba" prepara door di Departamento di Salubridad Publico y Asociacion di Nutricionista y Dietista Arubano.
Ministerio di Salubridad Publico, Medio Ambiente, Asuntonan Administrativo di Stranhero

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Amor y fieldad ta topa, husticia y paz ta brasa otro;
Fieldad ta brota for di tera y husticia ta baha for di cielo.
Husticia lo bai dilanti y paz lo sigui den su paso.
Ps. 85:10,11,13

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia di mi esposa, nos mama, suegra, wela, bisawela, ruman y tanta stima:



Sra. Genovita F.
Krosendijk-Roga
mihor conoci como: Novita
15 februari 1925 - 3 april 2007

Na nomber di su:

esposo: Jovito Krosendijk

yiunan: Lambertus "Coisy" Krosendijk y famia
Franklyn "Frank" Krosendijk y famia
Ludwig "Doggy" Krosendijk y famia
Esmeralda "Echi" Krosendijk y famia
Lucio "Lucho" Krosendijk y famia
Jovito "Juni" Krosendijk y famia

nietonan: Alex Pieters y señora
Francis Krosendijk y compañera
Aleida Krosendijk
Francin Krosendijk y compañero
Ursinio Croes
Cheraldine Krosendijk
Jessica Krosendijk
Jesseline Krosendijk
Jonathan Krosendijk
Franklyn Jr. Krosendijk
Steffany Rollock
Louis Emanuel Rollock
Allanyx Thiel
y demas nietonan

Bisanietonan: Alexië, Alixson, Alexander, Rileyson, Fiona y demas bisanietonan

Rumannan: Pablo, Wolter, Virgil, Sita, Lidia, Cirilio, Clovis, Simon Koolman y nan famia

swa y cuñanan:
Cerilio "Richi" Krosendijk, esposa y yiunan
Sra.Vda. Filomena "Tia" Krosendijk y yiunan
Francisco "Boei" Krosendijk, esposa y yiunan
Hilario "Ali" Krosendijk, señora y yiunan
Salome "Mechi" Krosendijk y yiunan
Alfonso "Fong" Krosendijk señora y yiunan
Jacobo "Coby" Krosendijk, esposa y yiunan
Isaias "Chai" Koolman, seposa y yiunan
Viudo Florencio Hernandez

Amigonan di cas: Nico Hessing y famia
Egbert "Chato" Maduro y famia
Louis Rollock

amiganan di cas: Theresita Quant y famia
Regina Paesch y famia
Lucia Wever y famia
Brenda Thijssen y famia

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan

Famia: Krosendijk, Roga, Maduro, Steba, Kock, Simon, Vogelzang, Sanchez, Pourier, Pieters, Lewis, Vrolijk, Kelly, Angela, Koolman, Winklaar, Vrolijk, Wernet, Briezen, Werleman, Orman, Wever, Meye, Bikker, Rollock, Quant, Paesch, Croes, Peterson, Henriquez, Thijssen, Dirksz, Hernandez, Martinus, Remme, Boezem, Terbeek, Krozendijk, Zuiderma, Arends, Oduber y demas famia na Aruba, Hulanda y St.Maarten ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 10 di april 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Virgen di Fatima na Dakota pa santana catolico na Santa Cruz. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Virgen di Fatima na Dakota.

Adres pa condolencia: **Canashito 6**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Despues di entiero nos ta lamenta cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos tata, welo y bisawelo stima:



Benito " Benny "
Greaux

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, tarjeta, telegram, yamadanan haci.
Un danki special pa personal di San Pedro Paviljoen pa e 10 dianan pa a cuida nos tata.

Alavez nos ta invita tur famia, amigo y conoci pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diadomingo 8 di april 2007 pa 6:30 di atardi
Dialuna 9 di april 2007 pa 6:30 di atardi
Diamars 10 di april 2007 pa 7'or di anochi na Misa Inmaculada Concepcion, despues di misa diamars tin un rosario na cas Urataka 6-C
Boso presencia ta altamente aprecia

Na nomber di su yiunan y demas famia

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Edugvigdus
Gerarda Picus
" Duvia"
* 17 October 1916 + 3 april 2007

Na nomber di su:

Sobrinonan: Dario Picus y famia
Rubin Picus y famia
Vdo. Chistiano Janga y famia

Compañeronan di cas: Odulio Lozano y Martina Evangelista

Tur su ihanan, personal di Kown Loon restaurant, Aldo Travel Bureau

Famia: Picus, Janga, Toppenberg, Escalona, Week, Essed, Hieroms, Abbath

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diahuebs 5 april 2007 pa 3'or saliendo for di misa San Francisco pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia . E resto mortal lo ta reposa for di 1'or di merdia den misa San Francisco na Playa

Adres pa condolencia: **Emmastraat 15**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Caminata di Alto Vista pa Sasarawichi
di StimAruba

Di dos dia di Pasco Grandi, 9 di april, ta cuminsa un caminata pa 7:30 mainta. Ta cana bay pa lama y ta pasa wak e Boca di Jan Cana. Tabata luga di piscadonan. Den e boca nos ta mira piedranan preto cu ta Basalt y ta mira claramente con e calichi ta pega riba e piedra. Miyon aña e proceso a cuminsa y ainda e ta visible. Nos ta pasa Boca Banki di Cuero. Antes nos grandinan a laba y curti cuero den e boca'ki. Nos ta mira cu no tin vegetacion. Na man robes tin e piedranan rondo riba otro cu ta duna un bunita paisahe. Ainda tin Pos Buchimeeu canto di caminda unda hendenan di antes a cuida pa nan awa di bebe y cushina. Aki mes ta Felipi di Hato den e rooi cu ta desemboca den Boca Cura. Nos ta pasa Boca Grandi y sigi pa Boca Chikito y bay pa Pampero. Ya nos ta mira Cero Labaruida di leu y Cero Pela. Pasa Boca Sardinchi y sigui bai abao pa Santa Helena etc. Den e caminata bo ta mira mas boca y sero cu nan nomber. Bus ta busca nos y ta hiba nos bek pa Alto Vista. Ta dura por lo menos 2 ora di caminda. Nos ta pidi 5 florin pa gasto di e bus y pan. Tur hende ta bon bini na e caminata. Mucha ta un florin.

GENERAL

The Athlete's Foot 10 aña na Aruba

Y awor cu tienda nobo

Athlete's Foot a celebra su di 10 aniversario na Aruba den grande diabierna ultimo habriendo un establecimento nobo den centro di Playa.
The Athlete's Foot ta un tienda di zapato deportivo bon conoci pa grandi y chiquito unda tin un seleccion grandi di keds, tas, slof, y mea di marca original y renombra manera Nike, Puma, K-Swiss, Reebok y New Balance.
Cool Pro Dj's a pone ambiente tur e tempo cu e clientenan tabata admira e mercancia nobo.
The Athlete's Foot ta invita henter pueblo di Aruba pa bin pasa wak e tienda nobo situa na ex Little Zwitserland den Caya Betico Croes 14.
Pabien y hopi exito na The Athlete's Foot cu nan localidad nobo!

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO / INVITATION

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos querida yiu, esposa, mama y ruman:

Aurin Ingrid Croes-Vrolijk

Gradicimento ta bai na:
Na e team di paramedico y personal di ambulance pa nan maximo esfuerso y dedicacion
Na Dr. C. Lacle y e staf di enfermeronan di Policlinic
Na Yolanda, Leo y Eugène di Mementomori pa nan trato sublime y pasenshi
Na Sra. Debbie St. Laurent di Galloway Corp. pa su apoyo durante e oranan dificil di nos tristeza
Dr. Cayama su atencion di semper
Na Gerencia di K.L.M. pa nan atencion impagabel
Sr. Danilo de Freitas pa su ayudo. Na grupo di oracion , na Rode Kruis, Juffr. Carmen y docentenan di Maria School, Elsa's Flowershop, Max Hassell y Donny Boekhoudt
Un danki special ta bai na Tico Vrolijk pa tur su ayudo y atencion
Na Pastoor Mariano pa su bunita palabranan cu a duna nos hopi forsa den oranan dificil
Na tur esnan cu a manda flor, krans, tarjeta, telegram, yamadanan telefonico.
Boso presencia , palabranan di consuelo y apoyo ta significa hopi pa nos.

Alavez nos ta invita pa compaña nos na tres santo sacrificio di misa:
Diadomingo 8 di april 2007 pa 5:30 di atardi
Dialuna 10 di april 2007 pa 7'or di anochi
Diamars 11 di april 2007 pa 7'or di anochi tur na Misa Santa Filomena na Paradera.
Diaranson 12 di April 2007 pa 7:30 di anochi lo tin oracion na cas Santa Cruz 90 pa descanso di alma di nos Aurin stima.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di esposo, yiunan, mayornan y demas famia

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Invitation

Bo(so) ta keda cordialmente invita pa un Santo Sacrificio di misa dia **5 April 2007** pa **7'or di anochi** na **Misa Santa Filomena na Paradera** pa recorda prome aña di fayecimento di nos defunto stima:

Hose Maria Hernandez

Mihor conoci como "Papa Mai"

y tambe lo tin un Santo Sacrificio di Misa pa Nini Hernandez y Fernando Hernandez
Nos cu a stima Papa Mai durante su bida lo no lubide den nos oracion

Cu su alma sosega na paz

Den nomber di su familianan

AD PATRES
funeral home
van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Nos mama, wela, bisawela, tatarawela, cu un tristesa grandi den nos curason nos ta recorda e bunita momento nan cu nos a pasa hunto Sigi sosega den Reino di Señor.
I mama su recuerdo nan lo keda semper graba den nos curason.

A bai sosega den Reino di Señor:

Sra. Ernestina Harms

Mihor conoci como"Tina"

Na nomber di su juinan:
Carlos Harms (Boei)
Syra Harms (Chichi Tina)
Ruman: Bertha Gonzalez
nietanan stima: Janet-Rildo Croes Brown
Jacqueline-Marten Harseveld
Nietonan stima: Mickel Wilma Brown
Frank Salina Brown
John Brown
Bisanietanan: Natalie Brunings na Hulanda
Rilja Brown na Hulanda
Shantalle Brown
Jayda Brown na Hulanda
Iris Brown na U.S.A.
Stephani Diane Hassel
Brittaney Brown na U.S.A.
Mikala Brown na U.S.A.
Keanna Hayer na Hulanda
Bisanietonan: Jarildo Brown na Hulanda
Lionel Tuitt na Hulanda
Jayden Brown na Hulanda
Ashwin Brown
Frank Junior na U.S.A.
Michel Junior na U.S.A
Subrina y subrinonan: Roberto y Maureen Rodriguez na U.S.A.
Carlos - Imelda Rodriguez
Francisco Sylvia Rodriguez
Supriano Harms (Boei)
Tony Harms
Delia Miguel Geerman
Mona Fay Luysterburg
Bannie Ruby v/ Putten
Gladston Slater y famia
Ruth Harms y famia
Rudolf Janet Rodriguez
Rosendo Rodriguez y famia
Glenn Rasmijn y famia
Su primanan: Sira Quant
Fola Krozendijk
Su Comer: Sara Carmicheal
Demas primanan y primonan, tur su bon bisiñanan y conocirnan
Su amiganan: Nellie Brown
Flora Mariano
Maria Stamper
Tur e Zusternan i compañenan di S.A.B.A

Ta invita pa compaña e defunto na su ultimo lugar di sosiego cual lo tuma lugar dia **9 di April 2007** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Cristo Rey na Brazil** pa **Santana Catolico na Savaneta**
E Resto mortal di **"Tina"** lo ta reposa for di **2'or di merdia den Misa Cristo Rey na Brazil.**
Enbez di flor of krans un donation pa S.A.B.A. lo ta altamente aprecia.
Lo tin un donashon box disponible den Misa

Adres pa condolencia ta Diadomingo 8 di April 2007 na Cura **Cabai # 89, na cas di Syra Harms**

Pa prome biaha den historia

Hospital cu tres curso enfermeria specialisa

Pa prome biaha den historia di Hospital Dr. Horacio Oduber a cuminsa e siman aki cu tres curso di specialisacion den enfermeria (specialistische verpleegkundige vervolgopleiding) pa un grupo selecto di personal di enfermeria di hospital. Ta trata aki di e curso di formacion di enfermeria spesialisa riba tereno di pediatria (specialistische vervolg opleiding kinder, SVK), formacion di enfermeria specialisa riba tereno di gynaecologia y obstetria (specialistische vervolgopleiding Obstetrie & Gyneacologie, O&G) y formacion di enfermeria specialisa riba tereno di emergencia medico (specialistische vervolgopleiding Spoedeisende Hulp, SEH). Ta duna e cursonan di formacion aki bao di licencia di Erasmus Opleidingsinstituut MC di Rotterdam y nan ta riba nivel di HBO.

Dr Horacio E Oduber Hospital ta hopi orguyoso di su enfermeranan cu ta bai haci hopi sacrificio pa por logra caba e cursonan di formacion aki cu exito. Ta trata aki di Milouska Wernet, Laura Gallego, Daisy van der Biezen,Clarissa Jansen, Wendy Geerman, Annabel Rudolfo, Audina Croes, Gina Maduro, Phedra Potterson, Herbert Dommacassee, Tania Tjao Tam Sin, Richel Gerven, Jenniffer Odor y Julie Tromp.

E exigencianan pa sigui e cursonan di formacion aki ta hopi rigido. Ademas cu participantenan mester tin mas cu un aña di experencia como enfermero diploma, nan mester ta traha na e departamento concerni den hospital y nan mester ta registra den e registro “BIG” na Hulanda. Ademas di esey, e participantenan mester a haci un asina yama “assesment test” previamente, cua ta mustra cu nan tin e capacidad pa por sigui un curso di formacion similar

E grupo di studiantenan aki ta bao di coordinacion y guia di Drs Josepha Chin Woe Njap RN, kende ta docente tambe. Ademas nan lo haya instruccion di e docentenan Imelda de Palm RN y enfermera specialisa riba tereno di emergencia medico, Astrid de Palm RN, enfermera specialisa riba tereno di pediatria y Arelys Gonzalez RN, specializa den cuido di maternidad . E cursonan di formacion ta bao di supervicion general di Servicio di Formacion di Hospital Dr Horacio Oduber, Frans Figaroa.E docentenan cu lo duna les den e tres cursonan aki tur ta enfermeranan specialisa den servicio di hospital, kendenan hunto cu nos specialistanan tur dia ta duna cuido na e miles di pacientnan cu ta acudi na nos hospital pa ricibi tratamento tanto clinico, como policlínico.

a e intencion di Hospital pa haci tur esfuerzo pa sigui brinda e cursonan di formacion riba un nivel halto pa por garantisa un bon cuido pa nos pacientnan y pa pueblo Arubano.

“God is our refuge and strength,
a very present help in time of trouble”
Psalms 46:1

Adelsio Seriëlmo Romney

Who deserved best of the best
Born: 21 November, 1984
Died: 31 March, 2007

Left to mourn are his:

Parents: Serio & Adelma Romney-Gumbs
Brother: Luciandro Romney
Fiancée: Tatiana Pichardo & mother Detta Gomez
Grandparents: Norma Brooks
Gloria Webster-Gumbs
Alfonso & Luus Romney
Great grandmother: Elsie Richardson
Aunt: Esmeralda Duffus-Breell & family in Aruba
Stella Ellis-Gumbs & family in Holland
Angela Williams-Romney & family in Holland
Milly Dijkhoorn-Romney & family in Holland
Uncle: Normen Brooks & family in Aruba
Virgilio Brooks & family in SXM
Marcos Breell in Aruba
Ervin Brooke & family in Holland
Patricio Romney & family in Holland
Ashton & Judella Gumbs in SXM
Godparents: Calvert Cilie & family
Alberto (Bimbo) Richardson & family
Darlene (Lientje) Gario-Rodriguez & family
Janina Boekhoudt & family

Close friends: The Village Crew, Orphilo Bijlhout, Ferris Tromp, Tyron Richardson,Shawmir Kock, Alberto (Oortje), Virgil Lispier, Jean Pierre Goeloe, Elio Marin, Glenson & Giselle Evertsz, Buchi Ras.

His colleagues at the Ron Machine Shop and Valero

Close friend of the family: Mickey (Boogie) Edwards, Tito Wever, Mickey Illidge, Pauly Thomas & family, Jesse Joffrey, Angelica Morris, Morvin Bristol, Windy Legrand,Gerald Hughes, Tayo Stewart, Norvin Josepha

Great great Aunt: Maria (Cully) Richardson & family in USA
Esperanza Thomas & family in Curacao

Great great Uncle: Norris (Domingo) Richardson & family in Aruba

Cousins, great aunts & uncle too numerous to mention

He was related to family: Romney, Gumbs, Webster, Brooks, Breel, Gario, Simon, Richardson, Querrero, Martha, Themen, Guadeloupe,Vanterpool, Cornet, Dollison, Leonard, Baarh, Ellis, Boasman, Heyliger, Evertsz, Gomez, Priest, Necebet, Morris, Richards, Illidge, de Couteau, Dijkshoorn, Williams, Hazel, Arrindell, Mardenborough, Buncamper, Joseph, Rodriguez, Cromeny, Howell.

Address for condolences: Zwollestraat #20
From 19:00 to 21:00

We apologize if any friends or family has been forgotten in our time of grief.

The funeral will take place on Saturday the 7th of March 2007 at Seed of Life (ex Jackson Church) in San Nicolas. The remains of the late “Adelsio” will be laid out from 2:00 pm at Seed of Life followed by the funeral service at 4:00 pm. and from there to the Catholic Cemetery in San Nicolas
We would appreciate no mourning clothing.

“The Lord is my shepperd;
I shall not want
He makes me down to lie
In green pastures:
He leadeth me beside the still waters.

With deep sympathy we announce the passing away of:

Evan Alfred Romney

Better known as “Kokie”
Sunrise: 28 April 1943
Sunset: 30 March 2007

Left to mourn are his:

Wife: Bernice Viola Bailey-Romney
Sister: Olivia Early
Brothers: Charles Romney
Roberto Romney
Carlton Romney

Family and friends too numerous to mention.

The funeral will take place on **Thursday April 5th 2007**. The Church service will be held at **Ad Patres Funeral Home , San Nicolas at 3:30 PM.**
The body will be laid out from **12:00 PM- 3:30 PM**
Internment will follow at the **Cemetery in Cura Cabai.**

Address for condolence Wednesday 4 March 2007 at Ad Patres Funeral Home from 7 p.m. to 9 p.m.

We regret to inform you that after the burial no condolences will be accepted at home.

Ayera a hiba Aurin Croes-Vrolijk pa su ultimo lugar di sosiego

Ayera den ora nan trempan di mainta, famia y conocirnan di Aurin Croes-Vrolijk a hib'e na su ultimo lugar di sosiego. Den un misa completamente yen a dispidi di e gran dama aki. Cu Aurin sosega na Paz den Reino di Señor.











